

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية



وزارة التعليم العالي والبحث العلمي



جامعة ابن خلدون - تيارت -

كلية الآداب واللغات

قسم اللغة العربية وآدابها

فرع دراسات لغوية

تخصص: تعليمية اللغات

مذكرة تخرج لنيل شهادة الماستر في اللغة والأدب العربي موسومة بـ:

المصطلحات اللغوية العلمية في المناهج

والمقررات الدراسية

دراسة تحليلية الثانية متوسط أنموذجا

إشراف:

- الدكتور حميدة مدني

إعداد الطالبين:

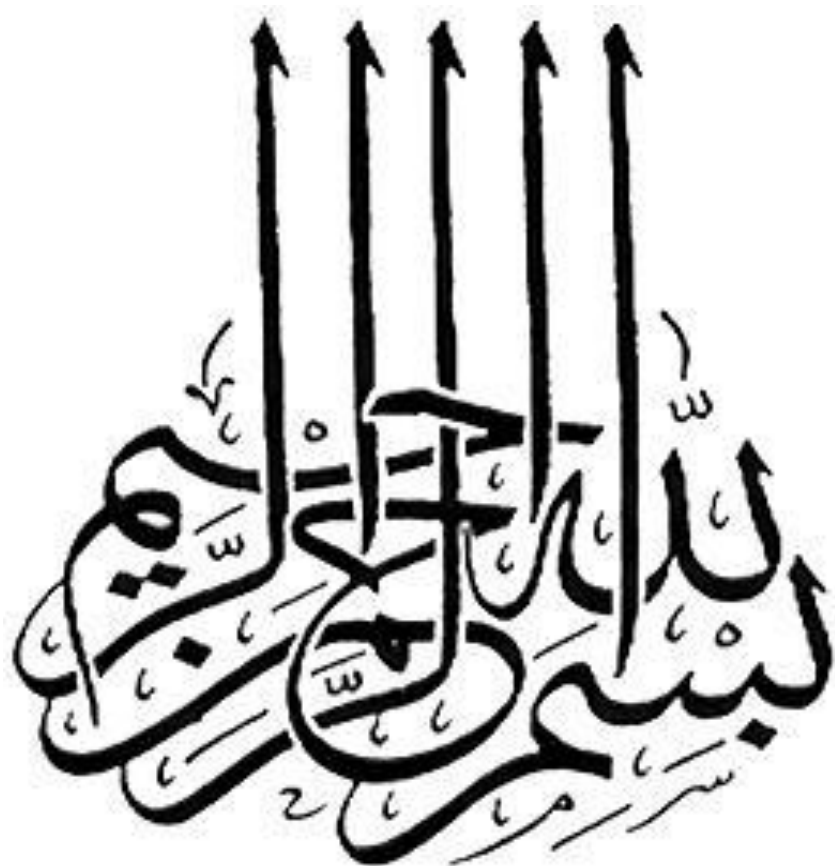
- بوعلام يوسف

- بن صحراوي عماد

لجنة المناقشة:

الصفة	الرتبة	أعضاء اللجنة
رئيسا	أستاذ التعليم العالي	مكيكة جواد
مشرفا ومقررا	أستاذ التعليم العالي	حميدة مداني
مناقشا	أستاذ التعليم العالي	فاطمة بوهنوش

الموسم الجامعي: 2022-2023/1443هـ-1444هـ.



شكر وتقدير

الحمد لله على إحسانه وله الشكر على توفيقه وامتنانه
من الفضل والاحترام والتقدير أن نتقدم بالشكر الجزيل إلى كل
من ساعدنا في هذا العمل ونخص بالذكر الدكتور الفاضل
المحترم

"حميدة مدني"

الذي أفادنا بنصائحه وإرشاداته القيمة وكان لنا نعم المشرف
وإلى كل الأساتذة الكرام الذين تعلمنا ومازلنا نتعلم على أيديهم
وإلى كل من ساعدنا من قريب أو بعيد في إنجاز هذا العمل.
وفي الأخير لا يسعنا سوى أن ندعو الله أن نكون قد وفقنا في
هذا العمل ونسأل الله العلي القدير النجاح والسداد والتوفيق
وأن يجعله في ميزان حسناتنا.

إهداء

الحمد لله الذي بنعمته تتم الصالحات بعد كل الصعوبات ها أنا اليوم أطوي سهر

الليالي وتعب الأيام

وخالصة مشواري وأهدي هذا النجاح إلى منارة العلم إلى سيد الخلق رسولنا

الكريم محمد عليه الصلاة والسلام

إلى من سعى وشقى لأنعم بالراحة والهناء الذي لم يبخل بشيء من أجل دفعي إلى

طريق النجاح الذي علمني أن أرتقي سلم الحياة بحكمة وصبر.

إلى من يزيدني انتسابي له فخرا واعتزازا، إلى من تمنيت أن يشهد نجاحي وهو الآن

تحت التراب.

إلى 'المرحوم الوالد' رحمه الله وأسكنه فسيح جناته.

إلى الينبوع الذي لايمل العطاء إلى من حاكت سعادتي بخيوط منسوجة من قلبها

إلى "والدتي العزيزة".

إلى من حبهم يجري في عروقي ويلهج بذكراهم فؤادي إلى الأخوين الصديقين

المرحومين

"عبد المجيد بن رابع" و "هزيل عبد القادر رحمهم الله".

إلى من سرنا سويا ونحن نشق الطريق معا نحو النجاح إلى زميلي في المذكرة

"بوعلام يوسف"

إلى من علموني حروفا من ذهب وأحلى الكلمات وأسعى العبارات في العلم

إلى من صاغولنا من علمهم ومن فكرهم منارة تنير لنا سيرة العلم والنجاح

اساتذتنا الكرام.

بن صحراوي

عماد

إهداء

إلى من حملتني وهنا على وهن إلى من أمر الرحمان ببرها والرسول
بمصاحبته وضعت الجنة تحت أقدامها إلى من قدمت لي زهرة
شبابها إلى من تعبت لأجلي إلى رمز التضحية والعطاء

"أمي الغالية" أطال الله في عمرها

إلى تاج رأسي وقرّة عيني إلى من درست لأجله وأعانني بالعون المادي
والمعنوي ومهد لي الطريق نحو المستقبل ولم يبخل عليا بالجهد والمال
من أجل تعليمي وتربيتي

"أبي العزيز"

إلى إخوتي وأخواتي الغوالي

إلى كل من يحمل لي مشاعر جميلة إلى زميلي في هذا البحث

"بن صحراوي عماد"

إلى كل من يسعهم قلبي ولم تسعهم صفحاتي

بوعلام يوسف

مقدمة

تمثل اللغة العربية أداة التواصل بين الناس، لذلك يجب تفعيلها في المجال التربوي عن طريق المصطلحات اللغوية العلمية.

فالمصطلحات اللغوية العلمية تسهم في تكوين المعرفة، لأن مفاتيح العلوم ومصطلحاتها كما يرى الخوارزمي، فهو علم النحو ووسيلة لتحقيق غاية التمكن من اللغة العربية، ومنه يتحقق فهم المعنى وإدراكه في المواقف التواصلية.

ومن المعروف أن العلوم تقوم على أساس جملة من المصطلحات التي تشكل مفتاح معرفة أسرارها، باعتبار أن أي علم لا يفهم دون مصطلحاته، فالمصطلحات اللغوية العلمية تعتبر حجر أساس، وهذا ما جعلها عنصراً أساسياً ينبغي أن تتضمنه المقررات والمناهج الدراسية للمراحل التعليمية التي تعد مصدراً معرفياً مهماً.

فمن خلال أهمية المصطلحات اللغوية العلمية من جهة ودور المناهج والمقررات الدراسية من جهة أخرى، جاءت هذه الدراسة موسومة ب: "المصطلحات اللغوية العلمية في المناهج والمقررات الدراسية السنة الثانية من التعليم المتوسط أنموذجاً"

وقد اختلفت أسباب اختيارنا للموضوع كي يكون وجهة بحث لنا لإدراكنا مدى أهميته، وتمثلت في:

- الرغبة في التعرف على مفهوم المصطلحات اللغوية العلمية، ودورها في التعليم.
- تقويم المناهج التعليمية مسألة ضرورية تقوم عليها كل مراحل التعليم .
- التعرف عن مدى تطبيق هذه المناهج.

فالهدف من الدراسة هو التعرف على المصطلحات اللغوية العلمية، وإبراز مكانتها وتقييمها. نأمل أن يكون بحثنا هذا المتواضع بداية لمساهمات أخرى.

هذا ما يقودنا إلى طرح الإشكالية الآتية:

ما مكانة المصطلحات اللغوية العلمية في مقررات ومناهج اللغة العربية؟ وما هو

دورها في تعليم اللغة العربية لدى تلاميذ السنة الثانية متوسط؟

وللتفصيل أكثر في هذه الإشكالية نصوغ جملة من الإشكاليات الجزئية،

كالآتي:

- ما مفهوم المصطلحات اللغوية العلمية ؟
 - كيف يتم توظيف المصطلحات اللغوية العلمية في مقررات اللغة العربية؟
 - ما مفهوم المنهاج التعليمي ؟
- كل هذه الإشكاليات وغيرها حاولنا الإجابة عنها في هذه الدراسة التي أفضت بنا إلى اتباع الخطة التالية:

الفصل الأول: وعنوانه ب: المصطلحات اللغوية في المقررات والمنهاج الدراسية

وتندرج تحته ثلاثة مباحث:

- أولها: ماهية المصطلح وآليات استخدامه، وثانيها: المنهاج التعليمي والعوامل المؤثرة في تطويره، ثم المبحث الثالث: تمثل في المقررات الدراسية، ثم المبحث الرابع: تمثل في أهم الظواهر المقدمة في هذا المستوى
- أما الفصل الثاني فقد تطرقنا فيه إلى: تحليل منهجي لمقطع تعليمي على أساس الكفاءات -للسنة الثانية من التعليم المتوسط -عرضنا فيها بعض النماذج من دروس السنة ثانية متوسط الخاصة بالميادين التالية: فهم المنطوق، فهم المكتوب، إنتاج المكتوب، وخاتمة شكلت الحوصلة النهائية للمبحث.
- ولمعالجة هذا الموضوع اعتمدنا على المنهج الوصفي لرصد الظاهرة ، واستعن به بحيث أكثر ملائمة لها.
- ولإثراء موضوع بحثنا اعتمدنا جملة من المصادر والمراجع أهمها:

- حسن شحاتة، زينب النجار: معجم المصطلحات التربوية والنفسية، الدار المصرية اللبنانية، ط1، 2003.

واعتمدنا مذكرات أهمها:

- مذكرة ماستر، جهود الدارسين المحدثين في دراسة الظواهر النحوية، دراسة في تفكير، د. كريم ناصح الخالدي، كلية الآداب واللغات، 2018/2019م، جامعة محمد خيضر بسكرة.
- كما واجهتنا بعض الصعوبات في جمع المادة وتكرار المواضيع في الكتب العلمية، مع قلة الخبرة والإطلاع.
- وفي الأخير كان عملنا مشوقا فتح لنا باب البحث والاكتشاف، فما كان من توفيق فمن الله وحده، وما كان من نقص أو تقصير فمننا.

كما نتقدم بجزيل الشكر والعرفان للأستاذ المشرف "حميدة مدني" على جهوده المتواصلة معنا وللجنة المناقشة، والشكر موصول أيضا للوالدين الكرميين على تشجيعهم لنا، وكل من ساهم في إنجاز هذا البحث من قريب أو بعيد.

تيارت يوم: الأحد 07 ماي 2023.

الموافق ل: 16 شوال 1444هـ

الطالبان:

- بوعلام يوسف

- بن صحراوي عماد

يعد علم المصطلح من أحدث فروع علم اللسانيات وأهمها، تطور نتيجة التطور المذهل للعلوم والتكنولوجيا والانفجار المعرفي وما نتج عنه من العلوم الفرعية المتخصصة ، ما لا يعد ولا يحصى . كما هو حال علم المصطلح للتعبير عن المستجدات في العلوم المختلفة مما قاد المختصين والباحثين إلى الاهتمام بالمصطلح وازدادت العناية به، ونظرا لأهميته في كونه يعتبر مفتاح العلوم وسياح المعرفة وهو بمثابة أحد المعالم في تحصيل العلم، لأن به يتميز كل علم عن الآخر، فلكل علم من العلوم جهازه المعرفي الخاص به، ولا يتصور قيام علم من غير مصطلحات تخصه ويتميز بها المتعاطون به، بل تتفاضل العلوم بمدى تطور الجهاز المصطلحي ومسايرته في النظريات العلمية الخاصة به، كما أن المصطلحات هي أولى قنوات التواصل بين شتى العلوم البشرية، فهي بمثابة النواة المركزية التي بها يشيع المجال المعرفي وقد قيل: إن فهم المصطلحات نصف العلم.

1. تعريف المصطلح:

يشار إلى المصطلح بلفظين هما الاصطلاح والمصطلح، فأولهما مصدر من الفعل اصطلاح، أما الآخر فاسم مفعول منه، وقد استعمل صيغة المصدر للدلالة على المراد باسم المفعول، ويقصد بها أن الألفاظ يختلف مدلول المصطلح من مجال على آخر.¹

وهناك اتفاق على أن أفضل تعريف للمصطلح هو: أن الكلمة الاصطلاحية أو العبارة الاصطلاحية ، مفهوم مفرد أو عبارة مركبة استقر معناها أو بالأحرى استخدامها وحدد في وضوح، وهو تعبير خاص ضيق في دلالاته المتخصصة وواضح إلى أقصى درجة ممكنة وله ما يقابله في اللغات الأخرى ويرد دائما في سياق النظام الخاص بمصطلحات فرع محدد فيتحقق بذلك وضوحه الضروري²

1 ينظر: عامر الزناتي الجابري، إشكالية ترجمة المصطلح (مصطلح الصلاة بين العربية والعبرية) مجلة البحوث والدراسات القرآنية العدد 9 ص336.

2 ينظر : المرجع نفسه ص337.

2. علم المصطلح:

يعرف علم المصطلح بأنه العلم الذي يبحث في العلاقة بين المفاهيم العلمية وال ألفاظ اللغوية التي تعبر عنها، أو اللفظ الموضوعي الذي يؤدي إلى معنى معين بوضوح ودقة. ومن التعريفات الحديثة له أنه كلمة أو مجموعة من الكلمات من لغة مختصة علمية أو تقنية، وهو يجعل من المفاهيم و الأشياء المادية منطلق البحث، ويجعل المصطلحات وسيلة للتعبير عنها. وقد عرفه القاسمي بأنه العلم الذي يبحث في العلاقة بين المفاهيم والألفاظ اللغوية¹

3. أسباب أو عوامل نشأة المصطلح:

من العوامل المهمة التي تؤدي إلى نشأة المصطلحات التعليم الذي ينجح إلى التقعيد والتقنين، وهذا ما ذكره بشر بن المعتمر حيث قال : والنحاة خلقوا لنا مصطلحات جديدة لم يكن للعرب بها عهد، لأنهم لو لم يضعوا هذه العلامات لم يستطيع القرويين وأبناء البلدين علم العروض والنحو، وكذلك أصحاب الحساب، قد اجتلبوا أسماء جعلوها علامات للتفاهم² إن كثرة المصطلحات في علم من العلوم هي لون من ألوان تقريب المفاهيم وشرحها، وهذا ما لاحظته بن رشيق القيرواني في أسباب تسمية الخليل بن احمد الفراهيدي لعروضه اسما اسما، وعلل ذلك بأن الخليل إنما أراد بكثرة الألقاب للشرح والترتيب.

4. توليد المصطلح:

يعرف الحديث عن المتصور الذهني لتوليد المصطلح حتما للحديث عن علاقة اللغة بالفكر فهما شيئا متلازمان في تصور المفاهيم وتصنيف الظواهر الفكرية واللسانية التي تعكس على مستوى إنتاج اللغة والكلام، ونحن من الذين يعتبرون أن المصطلح لا ينشأ إلا في لغة خاصة به في مخبر علمي يتولى إنتاجه علماء مختصون، كل في اختصاصه الدقيق ، ولذلك فإن التوليد عندنا في هذا المستوى هو ضرب

1 صالح طواهري، محاضرات في علم المصطلح مطبوعة بيداغوجية (تخصص لسانيات تطبيقية) جامعة 08 ماي 1945، قلمة كلية الآداب واللغات ، 2016-2017، ص50.

2 الجاحظ، البيان التبيين، تح: عبد السلام محمد هارون، دار الفكر، ط1، ص140.

من ضروب إنتاج المكونات المفاهيمية الأولى التي تبني التصور الأول الجيني ، وهو يشكل فكرة في ذهن منتجه أو مولده.¹

5. آليات توليد المصطلح:

إن الطريقة التي تتولد بها المصطلحات لا تختلف كثيرا عن الطرائق المعروفة في اللغة العامة والتي تتوسلها في توالد من الذاتي، فإن حاولنا أن نتفحص الخطوط العريضة التي ولجت فيها القضايا إنتاج المصطلح في إطار البحث اللغوي، فإن نلاحظ أن صياغته لا تختلف عن توليد الكلمات يقول: "عبد السلام المسدي": (من أهم الآليات التي تفرزها اللغة لسد حاجات مستعملها عندما يواجهون المفاهيم المستحدثة ، آلية التوليد التي يضعها علماء اللسان أي توليد لفظي وتوليد معنوي، في كلتا الحالتين تنبثق دلالة تشق طريقها بين الحقول المترسخة في مصفوفة الخانات المخزونة لدى أهل تلك اللغة حتى تجده مستقرها بين زوايا المنظومة القاموسية).²

6. خطوات وضع المصطلح:

لاشك أن وضع أي مصطلح يرتبط بعدة خطوات يستخرج لنا المصطلح دال على مفهوم معنى وهذه الخطوات هي:

جمع المفاهيم وهذا الجمع لا بد أن يكون جمعا منظما ، فما هي على المعاجيم الموحدة: التي أصدرها مكتب تنسيق التعريب بالربط أن جمع المصطلحات فيها عشوائي.

فهم المفهوم الذي نود اقتراح مصطلح له وذلك باستجلاء خصائصه وصفاته، فقد تتبع التسمية من الاعتماد على صفات هذا المفهوم أو صفة واحدة، كان يسمى المفهوم بناء على (شكله، حجمه، مادته،... الخ).

تنظيم المفاهيم في مجموعات ذات علاقة متجانسة، ويعني هذا الوضع تحديد المجالات الدلالية للمفهوم بناء على تجانس وترايط دلالي يجمع بين أفراد كل مجموعة. وضع تعريف لهذا المفهوم بشروطه.

1 يظر: خليفة الميساوي، المصطلح اللساني وتأسيس المفهوم، منشورات الاختلاف، ط1، 2013، ص152.

2 زهيرة قروي ، مفهوم المصطلح وآليات توليده ، في اللغة العربية مجلة الآداب ، ع 10، ص 219.

الاجتهاد في وضع (الرمز اللغوي) الدال على مفهوم المراد تسمية وهذه خطوة لغوية محضة، ن تقوم بالاعتماد على الأسس اللغوية في لغة المفهوم الأصلية، مضاف إليها وسائل النقل والترجمة التعريب إذا كانت اللغة ليست لغة المفهوم الأصلية كالعربية بالنسبة لمصطلحات الحاسوب. بيان صلة المفهوم بغيره من المفاهيم التي تنتمي إلى مجموعة دلالية واحدة، فالمفاهيم تختلف مثلاً في صلتها بالمجال الذي تنتمي إليه من حيث القرب منه أو البعد.¹

1 علي توفيق، في المصطلح العربي (قراءة في شروطه وتوحيده) مجلة التعريب، ع 20، سبتمبر 2000.

□ الفصل الأول:

□ المصطلحات اللغوية في المقررات والمناهج الدراسية

المبحث الأول: ماهية المصطلح وآليات استخدامه

المبحث الثاني: المنهاج التعليمي والعوامل المؤثرة في تطويره

المبحث الثالث: المقررات الدراسية

المبحث الرابع: أهم الظواهر المقدمة في هذا المستوى

المبحث الأول: ماهية المصطلح وآليات استخدامه

لقد أولى الدارسون والباحثون العرب عناية كبيرة بالمصطلحات خاصة مع تشعب العلوم وكثرة التخصصات، وأمام هذا الوضع ظهرت عدة تعريفات للمصطلح بدءاً من بالتعريف اللغوي على التعريف الاصطلاحي.

1. مفهوم المصطلح:

لغة: المصطلح مصدر ميمي للفعل "اصطلح" من مادة "صلح" أو اسم مفعول منه ودلالة هذه الكلمة في المعاجم العربية تحدد بأنها ضد الفساد¹

وردت هذه المادة ومشتقاتها في القرآن الكريم والسنة الشريفة منها قوله تعالى: ﴿ وَإِنْ طَائِفَتَانِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ اقْتَتَلُوا فَأَصْلِحُوا بَيْنَهُمَا ﴾ (الحجرات 09).

وكذا قوله ﴿ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَصْلِحُوا ذَاتَ بَيْنِكُمْ ﴾ (الأنفال 01).

وفي لسان العرب (الصلح تصالح القوم بينهم والصلح السلم وقد اصطلحوا وصالحو واصالحوا مشددة الصاد قلبو التاء صاداً وأدغموها في الصاد بمعنى واحد أي اتفقوا وتوافقوا²

اصطلاحاً: المصطلح أو الاصطلاح هو العرف الخاص، وهو اتفاق طائفة مخصوصة على وضع شيء والاصطلاح هو "ما يتعلق بالاصطلاح ومقابله اللغوي"³

ولقد تعددت تعريفات المصطلح بتعدد واضعيها، وتعدد الاختصاصات فكل يعرف حسب تخصصه إلا أن هناك سمات جوهرية مشتركة بين كل التعاريف، ومن هذه التعريفات نجد أن " المصطلح هو مفردة صيغت وفق خصائص اللغة، للدلالة على ماهية شيء محدد وحصلت على اتفاق المختصين."⁴

1 الجوهري، تاج اللغة وصحاح العربية، دار الكتب العلمية، بيروت لبنان، ط 1، 1999 م، ج 1، ص 565.

2 ابن منظور، لسان العرب، دار الصادر بيروت، ط 1، 1997 م، ج 1، ص: 6 مادة (ص ل ح).

3 أحمد مطلوب: حركة التعريب في العراق، المنظمة العربية للتربية، معهد البحوث والعلوم، بغداد، 1983 م، ص 56.

4 عمار ساسي: المصطلح واللسان العربي من آلية الفهم إلى أداة الصياغة، دار الكتاب الحديث، الأردن ط 1 2009 م، ص 94.

2. مفهوم علم المصطلح:

يمثل إشكالية كبيرة من الإشكاليات التي تواجه اللغويين والتي تثير النقاش بين الباحثين، لأن الكثير من الوحدات الاصطلاحية لم تصل بعد إلى مرحلة الاستقرار نظراً لغياب البعد الاصطلاحي أو الاتفاقي أثناء نقل المصطلح من لغة إلى أخرى، وضمن هذا الوضع الشائك كان جديراً بأن يحظى علم المصطلح ببحث علمي معمق يتقصى الوضع من شتى جوانبه، فنشأ "علم المصطلح" وهو "العلم الذي يعنى بمنهجيات جمع وتصنيف المصطلحات، ووضع الألفاظ الحديثة وتوليدها، وتقييم المصطلحات ونشرها، ولهذا فإن هذا العلم يعنى أساساً بإثراء اللغة بالمفردات الحديثة وبكيفية وضعها وجمعها وتصنيفها وفقاً لمنهج علمي يقوم على قواعد محددة ونتائج مرجوة كالتقييم، التي تفضي إلى توحيد المصطلحات وقواعد العمل في الميدان المصطلحي"¹

3. أقسام علم المصطلح:

ينقسم علم المصطلح إلى قسمين:

- أ. **علم المصطلح العام:** يتناول هذا العلم طبيعة مفاهيم وخصائصها وعلاقتها، ونظمها ووصفها، "التعريف والشرح"، وطبيعة المصطلحات ومكونات المصطلحات، وعلاقتها الممكنة واختصارات المصطلحات، والعلامات والرموز، والتخصيص الدائم والواضح للرموز اللغوية، وأنماط الكلمات والمصطلحات، وعنصر المعطيات، المفردات، ومناهج إعداد معجمات المصطلحات، وهذه القضايا المنهجية عامة لا ترتبط بلغة مفردة، أو بموضوع بعينه، ولذا فهي من علم المصطلح العام.
- ب. **علم المصطلح الخاص:** يتضمن تلك القواعد الخاصة بالمصطلحات في لغة مفردة مثل اللغة العربية، أو اللغة الفرنسية، أو اللغة الألمانية، وهذا التمييز بين علم المصطلح العام، أو النظرية العامة لعلم المصطلح من جانب، وعلم المصطلح الخاص من جانب آخر يوازي التمييز بين علم اللغة العامة، أو نظرية اللغة من جانب، وعلم اللغة الخاص بلغة واحدة من الجانب الآخر، أو يضاف إلى ذلك أن المصطلحات العلمية داخل التخصص الواحد لها سماتها وقضاياها وهو موضوع يدخل في

1 جواد حسني سماعة: المصطلحية العربية بين القديم والحديث، مجلة اللسان العربي، مكتب التنسيق والتعريب، الرباط، ع49، 2000م ص01.

علم المصطلح الخاص متجاوزا حدود اللغة الواحدة، ومن شأن البحث في علم المصطلح الخاص أن يقدم لعلم المصطلح العام نظريات وتطبيقات تثري البحث والتطبيق على مستوى عالمي.¹

4. عوامل ظهور المصطلح:

ظهر علم المصطلح نتيجة عدة عوامل ساهمت في تطوره تطورا سريعا، وهذه العوامل هي:

- **التقدم السريع للمعرفة البشرية:** بعد ظهور التطور والتقدم السريع الذي عرفته كامل البشرية في مختلف المجالات والميادين، كانت الحاجة ماسة إلى ظهور مصطلحات جديدة، وفق ما تتطلبه تسمية هذه الحقائق في كل بقاع الأرض، وبما أن المصطلحات جزء مهم من اللغة، باعتبارها مفاتيح المعرفة الإنسانية في شتى فروعها ووسيلة التفاهم والتواصل بين الناس في مختلف المجالات العلمية، فقد أصبحت الشغل الشاغل للباحثين، وفي هذا يقول عبد السلام المسدي: "ومن الثوابت المعرفية المطلقة أن اللغة ظاهرة جماعية واجتماعية، تتحرك طوعا كلما لقيت منبها، فما إن يستفزها الحافز حتى تستجيب بواسطة الانتظام الداخلي الذي يمكنها من استيعاب الحاجة المتجددة والمقتضيات المتولدة، وهكذا تصطنع اللغة نهجا من الحركة الذاتية"²

- **اتصال اللغات:** زاد احتكاك اللغات ببعضها البعض بعد أن زادت التبادلات التجارية الدولية، وبدأت الشعوب تميل إلى التعارف، بامتزاج ثقافتها المتنوعة، وكان لجو الصراع وتناحر الدول فيما بينها ومحاوله تغليب ثقافة على أخرى، تفتنت الدول المتقدمة إلى ضرورة النهوض بالمصطلحات والتمسك بالترجمة، فكان من الضروري على كل دولة أن تتكيف مع ما أخذته غيرها من أشواط في تقدمها، وأن تتحكم في المفاهيم الوافدة إليها، فكانت المصطلحيات وفق هذا المنطق مصطلحيات مترجمة، في حين ظلت الدول النامية تعاني واقع الازدواجية اللغوية، رغم محاولاتها في التحرر والعودة إلى موروثها القومي، مع أن التبرؤ

1 د. هشام خالدي، صناعة المصطلح الصوتي في اللسان العربي الحديث، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان، 1971، دط، ص120، 121.

2 عبد السلام المسدي: المصطلح النقدي، مؤسسات عبد الكريم بن عبد الله للنشر والتوزيع، تونس، أكتوبر 1994م، ص 12-13.

من تبعية الدول المتقدمة يكاد يكون مستحيلاً، لتسجل المصطلحيات اهتماماً في إطار اتصال اللغات عبر المولد والدخيل.¹

5. خصائص علم المصطلح:

- ينطلق علم المصطلح من تحديد المفاهيم العلمية يصل إلى تقنين المصطلحات المعبر عنها.
- لا يعنى بمعرفة جذور المصطلح أو مفهومه أو تاريخه، وإنما بالوضع الراهن الذي يدل المصطلح، أي يصف الواقع كما هو ، فيعتمد على تحديد المفاهيم وعلاقتها القائمة لوضع المصطلحات الدالة.
- يتميز بالمعيارية، أي بضبط المعايير والأسس بقصد توحيد المفاهيم والمصطلحات، وتفادي تعدد المصطلحات للمفهوم الواحد.
- يهتم بالشكل اللغوي المكتوب أكثر من الشكل الصوتي، أي بعبارة أخرى يختص باللغة المكتوبة.
- أنه عامل أساسي للتعريف بحضارة العصر وعلومه²
- فرع خاص من فروع علم المعجم من جهة، أو ما يسمى أحياناً بعلم المفردات الذي يعنى بدراسة الألفاظ من حيث اشتقاقها وأبنتها ودلالاتها، ومفرداتها والتعبير الاصطلاحي و الصياغية التي تتألف منها، وعلم تطور دلالات الألفاظ من حصة لأخرى يبحث في الطرق العامة المؤدية إلى خلق لغة علمية.
- علم مشترك بين اللسانيات والمنطق، وعلم الوجود، وعلم المعرفة، والتوثيق ، والتصنيف، والإعلاميات، وحقول التخصص العلمي، ولهذا السبب يطلق عليه "علم العلوم"³
- يعد بعداً حضارياً ويضلل حاملاً للآثار الإنسانية والاجتماعية وحتى النفسية مما له صلة بالعمليات التفسيرية، والإدراكية والخيال الإبداعي.
- يتيح توفير المصطلحات العلمية، وغيرها لتبادل المعلومات.

1 ينظر: يوسف مقران: المصطلح اللساني مدخل نظري إلى المصطلحات ، دار مؤسسة رسلان للطباعة والنشر والتوزيع دمشق، سوريا، 2009م، ص 41-42.

2 ينظر: علي الزركان ، الجهود اللغوية في المصطلح العلمي الحديث، منشورات الكتاب العرب، دط، دمشق، 1998، ص 23.

3 علي القاسمي، علم المصطلح أسسه النظرية وتطبيقاته العلمية، بيروت، مكتبة لبنان، ناشرون، ط 1، 2008، ص 18.

- يتميز بتأدية الوظائف التعبيرية التواصلية.
- له تأثير خاص على مختلف العلوم والميادين، ويتجلى هذا في تكاثر العلاقات الدولية السياسية منها والثقافية والاقتصادية¹ إلى غير ذلك.
- تشهد مختلف العلوم تطورا غير مسبوق، وهذا ما يؤدي إلى خلق أسواق جديدة للتبادل العلمي والثقافي والتجاري.
- إن تطور وسائل التواصل يسمح بنشر علم المصطلحات على نطاق واسع يشمل فئات المجتمع كلها.

6. وظائف علم المصطلح:

يمكن تلخيص وظائف المصطلح فيما يلي:

- أ. الوظيفة اللسانية: فالفعل الاصطلاحي مناسبة علمية للكشف عن حجم عبقرية اللغة، ومدى اتساع جذورها المعجمية، وتعدد طرائقها واستيعاب المفاهيم المتجددة في شتى الاختصاصات²
- ب. الوظيفة المعرفية: لاشك أن المصطلح هو لغة العلم والمعرفة ولا وجود لعلم دون مصطلحية لذا فقد أحسن علمائنا القدامى صنعا حين جعلوا من المصطلحات " مفاتيح العلوم " و"أوائل الصناعات " ، وإذا لم يتوفر للعلم مصطلحه العلمي الذي يعد مفتاحه، فقد هذا العلم مسوغاته وتعطلت وظيفته³

7. آليات وضع المصطلح اللغوي:

- (1) الاشتقاق: يعرف بأنه: "أخذ صيغة من أخرى مع اتفاقها معنى ومادة أصلية، أو هيئة تركيب لها، ليبدل بالثانية على معنى الأصل، بزيادة مفيدة لأجلها اختلفا حروفا أو هيئة، كضارب من ضرب"⁴ ومن خلال هذا التعريف نفهم أن عملية الاشتقاق تقوم على شروط أهمها: الاتفاق أو المقاربة بين اللفظ المشتق والأصل الذي اشتق منه قدر مشترك من المعنى مما يجعل الفروع المولدة متصلة بالأصل، كما يجب

1 جيلالي أحلام، ترجمة المصطلح وأهميتها ووسائل تنميتها، مجلد المترجم رقم 01، دار الغرب للنشر والتوزيع، 2001م، ص144.

2 يوسف وغليسي، إشكالية المصطلح في الخطاب النقدي العربي الجديد، الجزائر العاصمة، الدار العربية ناشرون، ط01، 2008، ص42.

3 عبد السلام المسدي، المصطلح النقدي، تونس مؤسسات عبد الكريم بن عبد الله للنشر والتوزيع، دط، 1994، ص11.

4 محمد يوسف حسن، تطوير منهجية وضع المصطلح العربي وبحث سبل نشر المصطلح الموحد وإشاعته، مجلة اللسان العربي، مكتب تنسيق التعريب، الأردن عمان، ع39، 1995م، ص30.

أن تكون حروف الأصل والفرع مرتبة ترتيباً واحداً رغم ما يلحق الفرع من زيادات، ورغم أنه لا توجد موازين معينة ولا طرق واضحة في الاشتقاق، فقد اشتقت العرب من الأسماء والأفعال والحروف بناءً على نظرية القياس التي نادى بها الكثير من القدماء من خلال قول أحدهم: "ما قيس على كلام العرب فهو من كلام العرب"¹. وهذا يعني أن تكوين كلمات عربية جديدة للتعبير عن المفاهيم المستحدثة يكون عن طريق القياس على الصيغ الصرفية للغة العربية، ويتضح من خلال ذلك أن الاشتقاق في اللغة العربية وسيلة لتوليد الألفاظ للدلالة على المعاني الجديدة، كما هو نوع من التوسع اللغوي الذي يساعد على حسن فهم اللغة والتفقه فيها ومعرفة أسرارها فهو السبيل لمعرفة الأصل من الدخيل الذي يحتاج إليه العالم والباحث بصفة عامة، والمجامع اللغوية بصفة خاصة لمواكبة مستجدات العصر.

(2) المجاز: حسب كتب البيان: "إن المجاز هو اللفظ المستعمل في غير ما وضع له لعلاقة مع قرينة مانعة من إرادة المعنى السابق"²

كما يسمي بعضهم: "المجاز بالنقل المجازي لأنه ينقل اللفظ من معناه الأصلي المؤلف إلى معنى جديد بشرط وجود مشابهة بين المعنيين³ يفهم من هذا الكلام أن المجاز لا يبقى على المعنى الأصلي للكلمة، وإنما يتعداه إلى معنى جديد، حيث تنتقل الكلمة من معنى إلى آخر، ومن حقل دلالي إلى حقل دلالي آخر، مثل ما ينطبق على كلمة "سيارة التي كانت في البداية" تعني "القافلة" وأصبحت فيما بعد تدل على وسيلة النقل الآلية، وبالتالي و بالتالي يعتبر النقل في الألفاظ ومعانيها الأصلية إلى معان علمية وسيلة من وسائل تنمية اللغة وطريقة لإحياء القديم، لكن هذا لا يعني استخدام المجاز بالضرورة اللفظية القديمة للدلالة بمعناها القديم، بل يعني المجاز استخدام اللفظة القديمة للدلالة على مفهوم جديد لأن علوم اللغة بماضيها وحاضرها ومستقبلها فالمجاز هنا عبارة عن وسيلة من وسائل التوليد اللفظي حيث من خلاله ينتقل اللفظ من اللغة العامة إلى اللغة المتخصصة، كما يلجأ إليه عند الضرورة للاستجابة للحاجات

1 محمد يوسف حسن، تطوير منهجية وضع المصطلح العربي وبحث سبل نشر المصطلح الموحد وإشاعته، مرجع سابق، ص42.

2 مصطفى طاهر الحيادة: من قضايا المصطلح اللغوي العربي قديماً وحديثاً، ص169.

3 المرجع نفسه.

الطارئة، والتعبير عن المفاهيم المستحدثة وإحياء الألفاظ الميتة، كما أن الاستعمال المتواتر يفقد الكلمة جدتها، ويجعلها تكتسب عرفية واستقرارا لكن قد يتغير معناها أيضا مع مرور الوقت، ويؤدي ذلك إلى تراكم المعاني، مما جعل البعض من اللغويين يقول أن الكلام كله مجاز وهو وسيلة من وسائل التوليد اللفظي.

(3) الأخذ من التراث: يرى البعض أن: "المصطلحات التراثية تشكل رصيذا مشتركا لا بد من الإفادة منه على نحو واضح في إيجاد المصطلحات اللغوية الحديثة"¹

ولعل هذا ما جعل العلماء العرب يفضلون العودة إلى الألفاظ القديمة للاستعانة بها في توليد المصطلحات الحديثة، وخاصة لما يتعلق الأمر بالمصطلحات الأجنبية التي وضعت لها مقابلات عربية كثيرة، وكذا في الحالة التي تتعذر فيها ترجمة المصطلح الأجنبي إلى اللغة العربية، وأمام هذه العراقيل لم يجدوا خيارا آخر إلا اللجوء إلى التراث العربي القديم مثل اختيار اللفظ العربي القديم "القطار" الذي كان أصل معناه "جماعة الإبل يلي بعضها بعضا في نسق واحد" واصطلاح به للدلالة على السلسلة المتصلة من مركبات النقل المتحركة على سكة الحديد، رغم ما لهذه الطريقة من أهمية في توليد المصطلحات، إلا أن هناك من يرفضها بدليل أن استخدام المصطلح، ويجعل القارئ يتردد في فهم المصطلح بين الدلالة القديمة والدلالة الجديدة.

(4) التركيب: يعرف بأنه: "المصطلح المكون من كلمتين أو أكثر يدل على معنى اصطلاحى جديد مؤلف من مجموع معاني عناصره"² أو "ضم كلمة إلى أخرى بحيث تصبحان وحدة معجمية واحدة ذات مفهوم واحد بحيث تحتفظ الكلمة المركبة الناتجة من التركيب بجميع صوامتها وصوائتها"³ نفهم من هذا التعريف أن المصطلح الناتج عن طريق التركيب لا يكون مفردا فحسب بل يتكون من كلمتين على الأقل، فهو لا يعطي لنا تفسيرا واضحا عن عدد الكلمات التي يصل إليها فهو لا يبلغ حد الجملة، لأنه

1 رشيد عزي: إشكالية المصطلح في المؤلفات العربية-تحليل الخطاب نموذجاً- أطروحة ماجستير، جامعة أكلي محند أولحاج البويرة، 2009م، ص18.

2 جواد حسني سماعة: التركيب المصطلحي طبيعته النظرية وأنماطه التطبيقية، مجلة اللسان العربي، مكتب تنسيق التعريب، الرباط، ع50، 2000، ص43.

3 علي القاسمي: علم المصطلح أسسه النظرية وتطبيقاته العملية، مرجع سابق، ص669.

في هذه الحالة يحكم عليه بأنه جملة وليس تركيباً، وبالتالي تزداد الكلمات المركبة المصطلحية تعقيداً كلما تعددت العناصر المكونة لها.

(5) **التعريب**: يعرف التعريب بأنه: "صبغ الكلمة بصبغة عربية عند نقلها بلفظها الأجنبي إلى اللغة العربية، وقد استعملت كلمة المعرب بمعنى اللفظ الأجنبي الذي غيره العرب ليكون على منهاج كلامهم"¹ فالتعريب إذن هو صياغة الأفكار والمعاني والتجارب الأجنبية صياغة عربية لفظاً أو معنى أو وزناً وكذا استعمال العرب ألفاظاً أعجمية على طريقتهم في اللفظ والنطق لكي يحافظوا على الأوزان العربية والإيقاع العربي، بما يعطيها الطابع العربي حتى يشبه المعرب اللفظ العربي الفصيح ويحل محله من حيث المعنى² وهذا يظهر من خلال تمييز القدماء بين المعرب والدخيل حيث أسمو الظاهرة العامة دخيلاً وخصوا قولبة اللفظ الدخيل بمصطلح التعريب... أن تتفوه به العرب على مناهجها³ ومن هنا تظهر أهمية التعريب في توليد المصطلحات العربية لكن الإفراط فيه قد يؤدي إلى زوال اللغة العربية وتحويلها إلى لغة أخرى، لذلك يرى البعض أن التعريب لا يلجأ إليه إلا في حالة الضرورة التي تتطلبها صعوبة إيجاد المقابل العربي للمصطلح الأجنبي.

(6) **النحت**: النحت في اصطلاح علماء الاشتقاق: "أخذ كلمة من كلمتين أو أكثر مع المناسبة بين المأخوذ والمأخوذ منه في اللفظ والمعنى معا بأن تعمد إلى كلمتين أو أكثر فتسقط من كل منهما، أو من بعضهما حرفاً أو أكثر وتضم ما بقي من أحرف كل كلمة إلى أخرى وتؤلف منها كلمة واحدة"⁴ فهو بذلك جنس من الاختصار وصورة من صور الاختزال الذي يلجأ إليه المتكلمون باللغة العربية القديمة والحديثة، ولا يقتصر النحت على اللغة العربية فحسب بل هو سمة نوعية لفصيلة اللغات الإنضمامية كاللغات اللاتينية والجرمانية⁵ التي تتمتع بهذا النوع من التوليد وإنتاج مصطلحات جديدة لا تحصى،

1 سمر روجي الفيصل: المشكلة اللغوية، لبنان، 1992م، ص92.

2 محي الدين صابر: التعريب والمصطلح، مجلة اللسان العربي مكتب تنسيق التعريب ع28، 1987م ص10.

3 عبد السلام المسدي: المصطلح النقدي، مؤسسات عبد الكريم بن عبد الله للنشر والتوزيع، تونس، أكتوبر 1994م، ص29.

4 عبد الله أمين: الاشتقاق، مكتبة الخانجي بالقاهرة، ط2، 2000م، ص391.

5 ينظر: عبد السلام المسدي: المصطلح النقدي، مرجع سابق، ص25.

ومن هنا اختلف اللغويون العرب حول قضية الإفادة من النحت، فهناك من رفضه بحجة أن القارئ الذي يصادف هذه الكلمات المنحوتة على سبيل المثال لا يتمكن من معرفة أصولها التي أخذت منها، وبالتالي يتعذر عليه إدراك معناها الأصلي كما يؤدي إلى شذوذ في الأوزان أو عجمة في ترتيب الأصوات، لكن رغم ما قيل بخصوص أهمية النحت في صياغة المصطلحات فلا يلجأ إليه إلا في حالة الضرورة مثله مثل التعريب.

(7) الترجمة: تعد الترجمة من الوسائل الهامة للرقى اللغوي، وتحقيق التواصل بين الأفراد خاصة أن الترجمة هي بمثابة الجسر الذي يسمح بالاطلاع على ثقافات الغير وإبداعاتهم في كل المجالات، والتي لا تحصل إلا باللجوء إلى الترجمة من اللغات الأجنبية إلى اللغة العربية حتى يتمكن من نقل المعنى والمبنى معا هذا يعني أن هذه العملية "تقتضي نقل المحتوى الدلالي للنص من لغة الأصل إلى لغة النقل حيث يتغير شكل الدلالة وينقل معه المعنى بوصفه عاملا سابقا على الكتابة واللغة"¹ فالعلاقة إذن بين الشكل والمعنى مرتبطة ارتباطا شديدا، حيث كلما تغير في نقل الشكل يصاحبه تغير في نقل المعنى، والعكس صحيح.

1 رشيد برهون : الترجمة ورهانات العولمة والمثاقفة، مجلة عالم الفكر، ع1، مج 31، 2002م، ص171.

المبحث الثاني: تطوير المنهاج التعليمي في ظل التعليمية

1. مفهوم المنهاج: Curriculum

لغة: جاء في معجم العين للخليل بن أحمد الفراهيدي (ت 173هـ): "نَهَج: طريق، نَهَج: واسع ن واضح، وطرق نَهَجَة، وأنْهَج، لغتان، أي وضح، ومنهج الطريق : وضحه، والمنهاج، الطريق الواضح.¹
اصطلاحاً: يعرف أحمد مطلوب: " المعنى العام للمنهج على أنه الأسلوب الذي يقود إلى هدف معين في البحث والتأليف والسلوك."²

2. المنهاج التعليمي: Le curriculum pédagogiques

يعرف محمد السيد على أن المنهاج التعليمي: " هو ليس البرنامج الدراسي، فهو جزء من المنهج ويتضمن مجموعة من الموضوعات الدراسية والمقررات تقدم لفئة معينة من الدارسين أو المتعلمين بغية تحقيق أهداف تعليمية مقصودة في فترة زمنية محددة، مع بيان عدد الساعات التي تقابل كل موضوع."³

3. أنواع المنهاج التعليمي:

أولاً: منهاج المواد الدراسية المنفصلة: les matières scolaires

إن منهج المواد الدراسية، منهج قديم يساعد على نقل التراث الثقافي من الأجيال السابقة إلى الأجيال القادمة، مع استخدامه للمنطق العلمي في التنظيم، لكنه لا يربط بين المقررات وبالتالي يزيد عددها، فهي تهتم بالخبرة، والمعلومات أكثر من اهتمامها بالمعلم.

ويعرف محمد السيد علي المنهاج على انه: "تلك الخبرات التي تؤخذ بشكل المواد الدراسية المعروفة مثل: التاريخ والجغرافيا والعلوم والرياضيات وغيرها."⁴

ثانياً: منهج النشاط Curriculum activités

1 الخليل بن أحمد بن عمر بن تميم الفراهيدي الأزدي الحميدي، كتاب العين ، م:4، دار الكتب العلمية، بيروت لبنان، دط، دس، ص:270، مادة(ن،ه،ج)

2 أحمد مطلوب، معجم مصطلحات النقد العربي القديم، مكتبة لبنان، بيروت، ط:1، 2001م، ص:434.

3 محمد السيد علي، اتجاهات وتطبيقات حديثة في المناهج وطرق التدريس، دار المسيرة، عمان ، ط:1، 2011م، ص:19،(بتصرف).

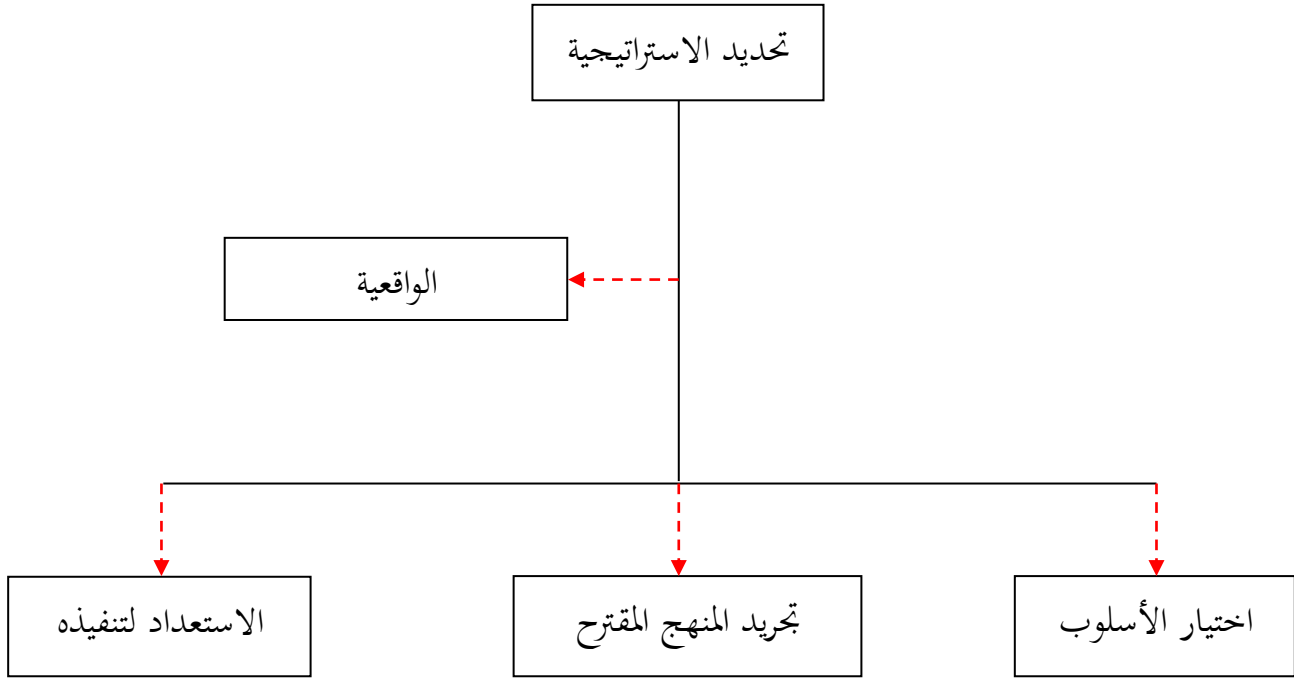
4 محمد السيد علي، اتجاهات وتطبيقات حديثة في المناهج وطرق التدريس، مرجع سابق، ص:105.

تطرق عمر لعويرة إلى مفهوم منهاج النشاط: "نتيجة السلبيات التي وضحت في منهج المواد الدراسية المنفصلة، والتي كان من أهمها تركيز العناية حول المواد الدراسية، والاهتمام بها لذاتها، أكثر من الاهتمام بالمتعلم، جاء منهج النشاط الذي ركز اهتمامه كله حول الطفل، واعتبره محور العملية التعليمية."¹

ثالثا: المنهج المحوري

يعرف غازي مفلح المنهج المحوري بأنه: "عبارة عن تنظيم متكامل لخبرات المنهج المدرسي، يقصد به تزويد الشبان بقدر مشترك من الخبرات التربوية اللازمة لهم لمواجهة متطلبات ومشكلات الحياة."²

خطوات تطوير المنهاج:



الشكل(01): يمثل خطوات تطوير المنهاج.

1 عمر لعويرة، علم النفس التربوي، دار المنطقة الصناعية، عين مليلة الجزائر، د ط، 2004، ص: 178 (بتصرف).

2 غازي مفلح، المناهج-أسسها تطويرها تنظيماتها- جامعة أم القرى المملكة السعودية العربية، دط، دس، ص: 151.

4. عناصر المنهاج التعليمي:

الأهداف التعليمية:

"هي عبارة توضح رغبة في تغيير متوقع في سلوك المتعلم، وهذه العبارة تعبر عن مزايا يمكن ملاحظتها وقياسها."¹

5. معايير اختيار الأهداف التعليمية:

- أن تستند الأهداف التعليمية إلى فلسفة تربوية أو اجتماعية سليمة.
- أن تكون واقعية ممكنة في التحقيق.
- أن تقوم على أسس نفسية سليمة.
- أن تكون الأهداف سلوكية يمكن قياسها.
- أن تكون الأهداف شاملة لجوانب التعلم.²

6. الوسائل التعليمية

"تعرف بأنها أجهزة وأدوات ومواد يستخدمها المعلم لتحسين عملية التعليم والتعلم، وهي بمعناها الشامل تضم الطرق والأجهزة والتنظيمات المستخدمة في النظام التعليمي لغرض تحقيق أهداف تعليمية محددة."³

(1) المحتوى:

يعرف فتحي يونس المحتوى على أنه: "عبارة عن مجموعة التعريفات والمفاهيم والقوانين والنظريات والمهارات والقيم والاتجاهات التي تشكل مادة التعلم في إحدى الكتب الدراسية المقررة، على الطلاب يتم اعتبارها وتنظيمها وفق معايير علمية محددة بهدف تحقيق أهداف المنهاج."⁴

(2) الخبرات

"هي ثمرة التفاعل الذي يحدث بين الإنسان والبيئة، وهي التجربة الحية التي يعيشها الإنسان في موقعياته المتعددة أو هي عملية تأثير وتأثر بين الفرد والبيئة، حيث يربط

1 عسعوس محمد، مقارنة التعليم والتعلم بالكفاءات، دار الأمل تيزي وزو، ط:1، دس، ص:107.

2 ينظر: محمد أشرف مكاي، أساسيات المناهج، دار الرياض، المملكة السعودية، دط، دس، ص:364.

3 محمد عبد الحافظ سلامة، مدخل إلى تكنولوجيا التعليم، دار الفكر عمان، الأردن، دط، 2005م، ص:17.

4 يونس فتحي وآخرون، المناهج-الأسس المكونات التنظيمات التطوير، دار عمان الأردن، دط، 2005م، ص:93.

بين ما يقوم به من عمل وما يحصل عليه من نتائج فيستفيد من ذلك في تعديل سلوكه وزيادة قدرته على توجيه خبراته التالية والسيطرة عليه.¹

(3) طرائق التدريس

"أنها كافة الظروف والإمكانات التي يوفرها المعلم في موقف التدريس المعين، والإجراءات التي يتخذها في سبيل مساعدة المتعلمين على تحقيق الأهداف المحددة لهذا الموقف، وهذا يعني أن هناك ظروفًا وإمكانات يجب توفيرها، حيث تتمثل في: مكان الدراسة، ودرجة الإضاءة والتهوية فيه ومستوى الاهتمام الذي يميل إليه المتعلمين، والكتاب المدرسي والسبورة، وأي أجهزة يوفرها داخل القسم، أو أي وسيلة تعليمية يتخذها في هذا الإطار، وبذلك تصبح الوسيلة التعليمية جزءًا من الإمكانيات المتوافرة في ذلك الموقف."²

(4) النشاط الدراسي

"خطة مدروسة ووسيلة إثر المنهج والبرنامج، تنظمه المؤسسة التعليمية بالتكامل مع البرنامج العام، يختاره المتعلم في ضوء قدراته واحتياجاته ويمارس برغبته وتلقائيته، حيث يحقق أهداف تعليمية تربوية وثيقة الصلة بالمنهج المدرسي، داخل الفصل أو خارجه خلال اليوم الدراسي أو العكس، مما يؤدي إلى نمو المتعلم في جميع الجوانب."³

(1) التقويم

"التقويم هو تحديد مستوى الأداء الذي وصل إليه المتعلم وتحديد نقاط الضعف والقوة، ثم العمل على تشخيص دقيق لظاهرة موضع التقويم وتعديل مسارها."⁴

أصبح التقويم اليوم آلية ضرورية في العملية التعليمية من حيث:

1 شحاتة حسن، المناهج الدراسية بين النظرية والتطبيق، مكتبة الدار العربية، القاهرة، دط، 1999م، ص: 39.

2 أحمد حسن اللقاني، المناهج بين النظرية والتطبيق، ص: 227 (بتصرف).

3 محمد حمدي شاكر، النشاط المدرسي - ماهيته أهدافه، وظائفه، مجالات معايير ودراسات تخطيطه، تنفيذه وتقويمه، دار الأندلس القاهرة، دط، 2009م، ص: 718.

4 محمود عبد الحليم منسي، التقويم التربوي، دار المعرفة الجامعية، الإسكندرية مصر، ط: 1، 1998م، ص: 21.

- تحديد الأهداف التعليمية بطريقة واضحة
- استخدام أدوات قياس الاختبارات والتي تكون صالحة لقياس نتائج الأهداف المرغوبة.
- تحليل البيانات المتحصل عليها واعطائها القيمة (التقييم) لتفسر من خلالها الحالة من حيث نقاط القوة أو الضعف.

المبحث الثالث: المقررات الدراسية

1. مفهوم المقرر:

" المقرر الدراسي عبارة عن مجموعة خبرات التعلم المنظمة داخل إطار مجال الدراسة، تقدم في فترة زمنية محددة، وينال الطالب في العادة عند اجتيازه تقديرا أكاديميا."¹

المقرر هو عنصر أساسي في العملية التعليمية، يتم تنفيذه وفق تخطيط مسبق، وفي فترات زمنية محددة، لأجل تحقيق الأهداف المسطرة في المنهاج.

2. مقررات اللغة العربية للسنة ثانية متوسط:

تطورت اللغة وتنوعت في المناهج وبالأخص المناهج العلمية التي عكست إيجابياتها العملية في الميدان حيث أصبحت من الضرورات التي ينبغي الأخذ بها، ونظرا لأن لكل عصر طريقه ووسائله فلا ينبغي أن نُعلّم علوم اللغة اليوم كما تعلمها الأقدمون في ظروف أخرى غير الظروف التي يعرفها العالم اليوم.

كما كان المبرد وأستاذ المازني وتلاميذهما المختلفون يعلمون في مساجد البصرة وكما كان الكسائي والفراء يعلمان في مساجد الكوفة أو في مساجد بغداد والفرق بعيد بين المدرسة الابتدائية التي نشئها في لأعماق القرى وبين مسجد البصرة ومسجد الكوفة أو مسجد بغداد، والفرق هائل جدا بين القرن العشرين وبين القرن الثامن أو التاسع حين كان يعيش هؤلاء العلماء"²

هناك موضوعات عديمة الجدوى في كثير من المستويات ولا تزيد المتعلم إلا كثافة، ولا يستنتج من ذلك إلا شيء واحد هو أن الطريق الذي سلكناه في هذا المجال يحتاج إلى إعادة نظر جذرية حرصا على سلامة مستوى المتعلمين، وعملا على تكوين قدراتهم في هذا المجال لما هو أحسن، والعيب السائد في دراسة علوم اللغة هو أننا "مازلنا نسوي في تعليم النحو بين قاعدة قد لا تعرض في الاستعمال مرة في الكتاب الكامل، وقاعدة ذات دوران في كل صفحة بل في كل سطر، إننا على مستوى النحو بحاجة إلى فرز يميز القواعد التي تصف قواعد في مادة اللغة فحسب، وينفي العلل والتأويلات والخلافات، ثم يقتصر

1 حسن شحاتة، زينب النجار: معجم المصطلحات التربوية والنفسية، الدار المصرية اللبنانية، ط1، 2003، ص: 288.

2 في نقد النحو العربي، صابر أبو السعود، ص73 (نقلا عن طه حسين من محاضرة ألقاها بدمشق سنة 1956).

من تلك القواعد على القواعد التي أجمع عليها النحويون، تلك التي كتب لها دوران كبير في الاستعمال، وحياة في الاستعمال متصلة، فإذا فعلنا فسنجد أن النحو قد اختزل بين أيدينا، إلى العشر وسيجد كل من يقرأ هذا النحو انه يقرأ شيئاً له انعكاس وظيفي قريب فيما يقرأ وفيما يسمع وفيما يحتاج أن يعبر به¹

وهكذا، وليس من العلمية في شيء أن نعامل كل المتعلمين وجميع الدارسين بنفس المستوى وبنفس المفردات وبنفس الخطاب وبنفس المكونين.

1 نجاد الموسى مقال: مقدمة في تعليم اللغة العربية مجلة أشغال ندوة اللسانيات في خدمة اللغة العربية، ع5، ص160.

المبحث الرابع: أهم الظواهر المقدمة في هذا المستوى

1. تعريف الظاهرة

الظاهرة لغة: " من الأرض وغيرها: المشرفة ومن العين، الجاحظة وظاهرة الرجل: عشيرته والأمر ينجم بين الناس يقال بدت ظاهرة الاهتمام بالصناعة.¹

يرى العلامة اللغوي الشيخ أحمد رضا تعريف الظاهرة لغة " هي الظاهرة من الورد: أن ترد الإبل كل يوم نصف النهار ومن كل شيء، أعلاه والأرض المشرفة: ومن الحاجات: المطرحة ولراء الظهر والعين الجاحظة، جمع ظواهر.²

الظاهرة اصطلاحاً: يعرفها الشريف الجرجاني ت(816هـ) بقوله: " الظاهر اسم الكلام ظهر المراد منه للسامع بنفس الصيغة، ويكون محتملاً للتأويل والتخصيص.

ونسب لفظ الظاهرة إلى اللغة تعني ظهور هذه الصفة في اللغة على وجه الشيعوع والمعرفة، فنجدها في علم النحو تدل على أن الأداة المستعملة أو الحركة بارزة وواضحة في الكلام وتقع في حالات عدة، ولعل أبرز مثال على ذلك هو " حركات الإعراب فتكون ظاهرة أو مقدره، ظاهرة على آخر الأسماء أو الأفعال فيقال وعلامة رفعه الضمة الظاهرة على آخره"³

2. الظاهرة النحوية: الظاهرة النحوية هي " القواعد التي تعرف بها أحوال الكلمات مفردة ومركبة، غايتها عصمة المتكلم والكاتب من الخطأ في صوغ اللام بمقتضى الكلام العربي السليم، أو هي قواعد تهدف إلى وضع معايير للاستعمال الصحيح وتمييز الاستعلامات غير الصحيحة.⁴

1 مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مكتبة الشروق الدولية، ط4، 1429 هـ ، 2008م، ص578.

2 الشيخ أحمد رضا، معجم متن اللغة موسوعة لغوية حديثة، دار مكتبة الحياة، المجلد الخامس بيروت 1380 هـ، 1960م ص669.

3 مذكرة جهود الدارسين المحدثين في دراسة الظواهر النحوية، دراسة في تفكير، دكريم ناصح الخالدي، كلية الآداب واللغات، 2018/2019م، جامعة محمد خيضر بسكرة، ص10.

4 مذكرة جهود الدارسين، مرجع سابق.

3. أهم الظواهر النحوية في المقرر الدراسي:

1. تعريف الإعراب:

لغة: لكلمة الإعراب عدة معان نذكر منها أنه هو "بمعنى الإفصاح أو الإيضاح ومنه قوله صلى الله عليه وسلم: "الثيب تعرف عن نفسها أي تفصح" ويقال أعرب عما في ضميرك أي ابن.

أعرب الرجل: تزوج امرأة عربيا أو عربية وهي المرأة الضاحكة المتحبة إلى زوجها العاشقة له ، المظهرة له ذلك، وبذلك فسر قوله تعالى: "عربا أتربا" (سورة الواقعة آية 37).

وقيل التوفيق بين المعنيين الأول والثاني ان المعرب للكلام كأنه يتحجب إلى السامع بإعراب كما تتودد المرأة العروب إلى زوجها وعندما المعني الثاني يتصل بالأول من حيث أن المرأة عندما تظهر لزوجها حبها وإخلاصها انما تعرب أي توضح وتفصح عن ذلك.¹

اصطلاحا: "هو اختلاف آخر للكلمة لاختلاف العامل فيها لفظا أو تقديرا، ويدخل في هذا اعراب الاسم الصحيح والمعتل، فالمقصود يقدر على ألف الإعراب كاللفظ، وليس كذلك آخر المبني فإن آخره إذا كان ألفا لا تقدر عليه حركة إلا أن يكون مما يستحق البناء على الحركة.²

2. تعريف الكلم:

لغة: كلم، الكلام، القول، أو ما كان مكتفيا بنفسه، وبالضم: الأرض، الغليظة، والكلمة، اللفظة، والقصيدة، ج، كلم، كالكلمة، بالكسر، ج، ككسر، والكلمة، بالفتح، (ج بالتاء)، وكلمة تكليما وكلاما، ككذاب، وتكلم تكلما وتكلاما: تحدث، وتكلما: تحدثا بعد تهاجر، والكلمة الباقية، كلمة التوحيد، وعيسى كلمه الله، لأنه انتفع به وبكلامه، أو لأنه كان بكلمة "كن" من غير أب.³

1 ينظر كأحمد سلمان ياقوت، ظاهرة الإعراب في النحوي العربي وتطبيقها في القرآن الكريم، عمادة شؤون المكتبات، ط1، 1401هـ، 1981م، ص19.

2 أبو البقاء العكبري محب الدين عبدالله بن حسين البغدادي، اللباب في علل البناء والإعراب، تحقيق محمد عثمان، دار مكتبة الثقافة الدينية، ط1، 1430هـ، 2009م، ص53.

3 مجد الدين محمد بن يعقوب الفيروز أبادي، القاموس المحيط، دار الحديث، القاهرة ص 14.

اصطلاحاً: ذكر العديد من العلماء والنحويين مصطلح الكلم من حيث المفهوم ولقد تعددت المفاهيم إلى هذا المصطلح نذكر منها ما جاء به أحمد بن إبراهيم بن مصطفى الهاشمي في كتابه القواعد الأساسية للغة العربية يقول "الكلم هو اللفظ المركب من ثلاث كلمات فأكثر سواء أفاد، نحو العلم يرقى الإنسان، أو لم يفد، نحو: لو ارتقى الانسان، إذا كن راقياً".¹

1 أحمد بن إبراهيم بن مصطفى الهاشمي، القواعد الأساسية للغة العربية، تحقيق دمحمد أحمد قاسم، المكتبة العصرية، بيروت، 1423هـ، 2002م، ص25.

□ الفصل الثاني

تحليل منهجي لمقطع تعليمي على أساس الكفاءات

للغة العربية مكانة عظيمة في مرحلة التعليم المتوسط، فلها دور فعال في تحقيق التواصل، وهي وسيلة لتعليم المواد الدراسية الأخرى، ومنه فإن منهج اللغة العربية أداة للوصول إلى تعديل سلوك المتعلمين من خلال تفاعلهم مع الخبرات والأنشطة اللغوية التي يحتويها المنهج.

إن امتلاك اللغة العربية وحسن إتقانها يساهم في تحقيق الكفاءات المستهدفة التي تمثل مستوى عالي من المعارف والقيم التي يمكن أن يمتلكها المتعلم، وبالتالي يكون قادرا على مواجهة وضعيات الحياة، وتظهر هذه الكفاءات في صيغة وضعيات تواصلية متمثلة في: المحتوى التعليمي بالنسبة للسنة الثانية من التعليم المتوسط التي نحن بصدد دراستها فيتضمن المحتوى الدراسي الخاص بها ثمانية مقاطع، كل مقطع يتضمن ستة ميادين، ومن خلال هذا المحتوى يتمكن المتعلم من القدرة على القراءة الميسرة والتواصل مع الغير خاصة في المحيط المدرسي، وتصبح نظرتة إلى اللغة نظرة مكتملة.

و في هذه المرحلة يصبح المتعلم قادرا على: إدراك اللغة عن طريق اكتسابه لكفاءات متصلة ببعضها البعض، ويكون قادرا على توظيفها وتنمية المهارات من خلال القراءة والكتابة من خلال فهم المنطوق والمكتوب، وتمكنه من حل المشكلات والتصرف الإيجابي في الوضعيات الطارئة وفق المقاربة بالكفاءات باعتبارها تركز على ربط المدرسة بالحياة وتعطي للعملية التعليمية بعدها الوظيفي، بحيث يمكن أن يستغلها المتعلم وأن يوظفها داخل المؤسسة وخارجها.

وتتميز هذه المقاربات ب:

- تفعيل دور المتعلم وتحفيزه على العمل باستغلال مكتسباته في المؤسسة التعليمية.

تعتبر معيارا للنجاح.

- تجعل المعلم موجهها فقط، والمتعلم هو أساس ومحور العملية التعليمية.

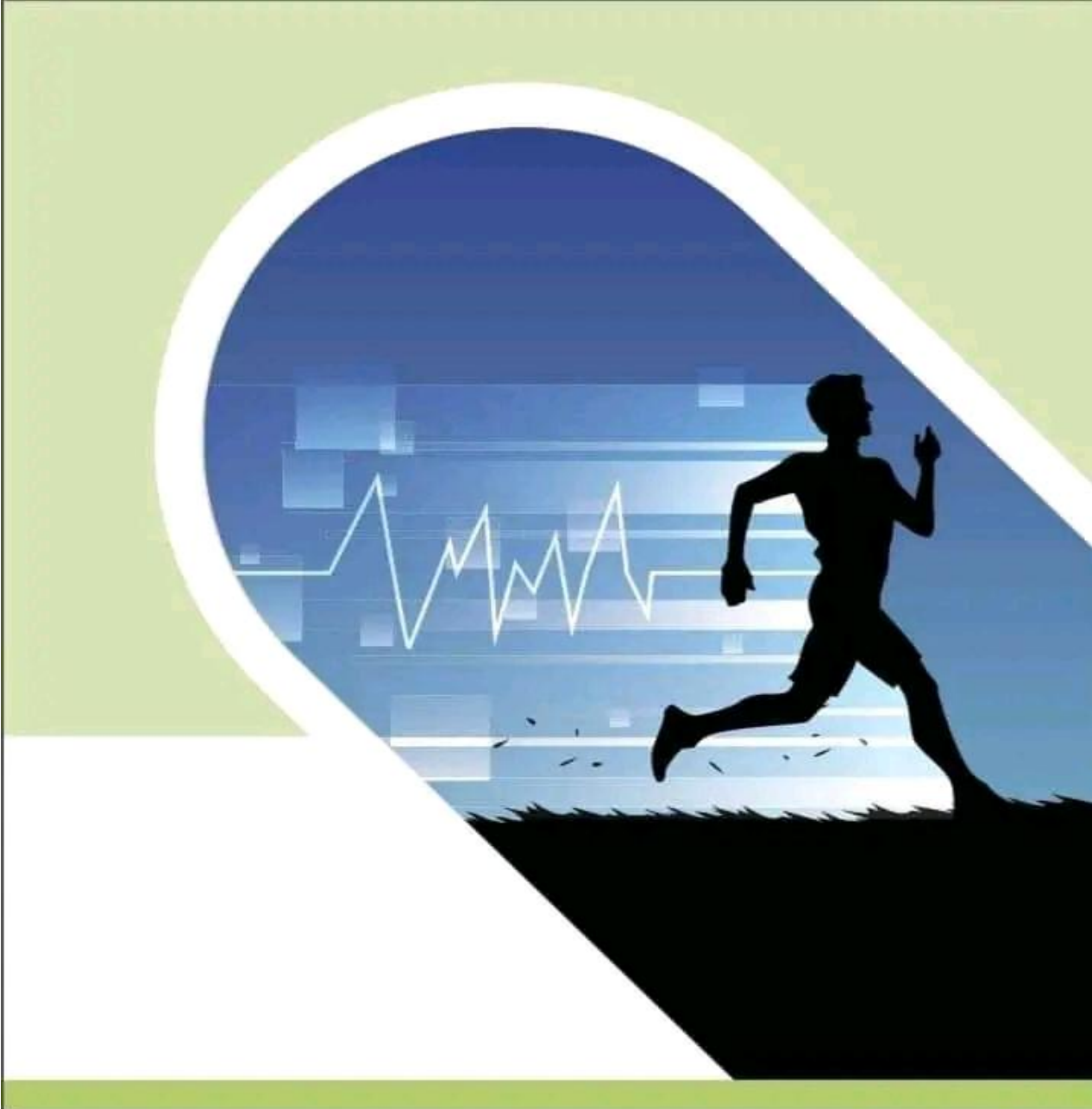
1. تحليل منهجي لمقطع تعليمي:

المنهاج التعليمي هو مجموعة من العناصر المنظمة وإعداد أي منهاج يستوجب الاعتماد على أهداف مضبوطة ترتبط بالمحتوى والوسائل الدراسية وقدرات المتعلم وكفاءاته.

المعلم هو منفذ السياسة التربوية العامة، وهو الذي يزود الأجيال بالمعرفة، إذ أن عمله لا يقتصر على التدريس فقط، وإنما يمتد إلى تربية المتعلمين وتنميتهم وتدريبهم، حيث تقوم العلاقة بين المعلم والمتعلم على الثقة والاحترام.

فالمقاربة بالكفاءات تعمل على إفساح المجال المدرسي للمتعلم وتشجع على التعلم الذاتي، وربط التعلم بالمتعلمين، وهذا بالتمركز حول المتعلم باعتباره الفاعل الأساسي في كل ميدان تعليمي، وربط ميادين المعرفة بحاجات المتعلم وجعل بيئته مصدرا لها.

انطلاقاً من هذا كان منهاج السنة الثانية متوسط أنموذجاً أجرينا عليه الدراسة الميدانية في متوسطة مصطفى خالد في قسم السنة الثانية متوسط رقم:2، وقد اكتفينا بأخذ مقطع واحد من كتاب اللغة العربية لتحليل ميادينه.



المقطع الثامن الصحة والرياضة

الأسبوع الأول.

المقطع الثامن: الصحة والرياضة

زمن الإنجاز: 1 ساعة.

الميدان الأول: فهم المنطوق وإنتاجه

المحتوى المعرفي: نأكل لنعيش

يعد ميدان فهم المنطوق أحد الأنشطة التي تدرس بها اللغة العربية في مرحلة التعليم المتوسط ويعرف كالتالي: " هو إلقاء نص بجهاز الصوت وإبداء الانفعال به، تصاحبه إشارات باليد أو غيرها لإثارة السامعين وتوجيه عواطفهم، وجعلهم أكثر استجابة، بحيث يشتمل على أدلة وبراهين تثبت صحة الفكرة التي يدعو إليها المتلقي."¹

إن ميدان فهم المنطوق يتطلب مُعلِّمًا يمتلك مهارات الإلقاء، المتمثلة في الصوت المرتفع، والتأثر بالنص والإشارات الجسدية، كما يتطلب عنصر الاستمالة لأنه يحقق غايته المنشودة.

التحليل:

فهم المنطوق هو أول ميدان يبدأ به الأسبوع البيداغوجي، ويتكرر هذا النشاط ثلاث مرات خلال كل مقطع تعليمي، بحجم زمني أسبوعي يقدر بساعة واحدة، حيث اختير للدلالة عليه في الكتاب المدرسي بعبارة: "أصغي وأتحدث"، حيث يلقي الأستاذ النص على مسامع المتعلمين قراءة أولى، وهم يصغون إليه باهتمام، فيحتاج المتعلم خلال هذا النشاط لأمرين هامين ليفهم المنطوق، وهما مهارة الاستماع ثم الاستيعاب والفهم.

1 الوثيقة المرافقة لمنهج اللغة العربية، مرحلة التعليم الابتدائي، وزارة التربية الوطنية، المجموعة المتخصصة للغة العربية، ع:16، ص:21.



▲ التغذية والرياضة



▲ رسم كاريكاتيري حول التوازن في التغذية



▲ رياضة في الهواء الطلق حفاظا على الصحة

يوضح الجدول الآتي: مراحل فهم المنطوق

التقويم:	سير التعلّمات (نشاط المعلم والمتعلم)	المراحل
تشخيصي: الإنصات باهتمام للتعرف على مضمون المقطع وعلى موضوع الخطاب.	الوضعية المشكل الانطلاقية: سمعت في توجيهات الطب المدرسي ضرورة تناول الكربوهيدرات، فأثارتك الكلمة.	مرحلة الانطلاق
&éض<	القراءة النموذجية الأولى: من طرف الأستاذ تؤدي بتأن وهدهد وتمثيل للمعاني، وفي أثناء ذلك يجب المحافظة على التواصل البصري بينه وبين متعلميه، ويهيئ الأستاذ الظروف المثالية للاستماع. أسئلة اختيارية حول مضمون النص: س: للخلية وظيفتان، ما هما؟ < ج: تغذية الجسم وتأمين بقائها. س: على ماذا تتغذى الخلية حتى تقوم بوظيفتها؟ ج: الكربوهيدرات. س: أين توجد الكربوهيدرات؟ سم بعض الأطعمة التي تحتويها. ج: السكر العسل. إذا كنت توافق على أن الكربوهيدرات هامة لجسم الإنسان، فكيف تفسر هذه الأهمية؟ ما الفكرة التي نستخلصها من خلال ذلك. الفكرة العامة: يتحدث الكاتب عن وظائف الخلايا في الجسم ودوره في نموه. القراءة النموذجية الثانية: تؤدي بنفس الأداء. تنبيه التلاميذ إلى أن يسجلوا رؤوس أقلام الكلمات المفتاحية والصعبة التي تعوق فهم المعنى. مناقشة محتوى النص وتحليله وإثراءه: كم وظيفة للخلية؟ اثنان. هل للخلايا علاقة بنمو الجسم؟ نعم. كيف؟ من خلال نموها يساهم في المحافظة على النمو الطبيعي للإنسان. إذا حصل لها شيء، ما الذي يحدث بعدها؟ تعوض مكانها خلية أخرى. لكن وظيفتها تحتاج عناصر كي تقوم بوظيفتها، ماذا تحتاج؟ الكربوهيدرات.	مرحلة بناء التعلّمات

	<p>أنتج مشافهة:</p> <p>لخص التجربة العلمية، التي سمعتها في الفترة الأخيرة من الخطاب، ثم اعرضها في جمل منطوقة وفق النمط التوجيهي .</p> <p>– احضر: وظائف الإنسان الحيوية مرهونة بنظام غذائه، وسلامة سلوكياته الصحية.</p> <p>– استعن بنص "صحة أطفالنا والعادات الخاطئة" لتدرك آثار اختلال نظام الغذاء عند الأطفال.</p>	<p>مرحلة الختم</p>
--	---	------------------------

الجدول رقم (01): يمثل مراحل فهم لمنطوق.

يتم نشاط فهم المنطوق وإنتاجه عبر مراحل هي:

1) مرحلة الانطلاق:

تمثل هذه المرحلة الوضعية الانطلاقية التي يستهل بها الأستاذ درس فهم المنطوق، وذلك من أجل تعرف المتعلمين على موضوع النص، من خلال سند قصير موجود في الكتاب المدرسي، ثم يقرأ المعلم النص الموجود في دليله، قراءة متأنية واضحة الألفاظ باحترام علامات الوقف. مع مراعاة نبرات الصوت والتواصل بينه وبين المتعلمين، مع تهيئة الظروف الملائمة للإصغاء ومنها أن يكون الاستماع مقترنا بنشاط يدعمه كتسجيل رؤوس أقلام.

2) مرحلة بناء التعلّمات:

يقوم المعلم في هذه المرحلة بطرح أسئلة على المتعلمين تدعى: "أسئلة الفهم"، من أجل معرفة مدى فهم وإدراك النص، وتأتي الأسئلة على النحو التالي:

س1: للخلية وظيفتان ما هما؟

س2: على ماذا تتغذى الخلية؟

وكانت الإجابة كالتالي:

ج1: تغذية الجسم وتأمين بقائها.

ج2: الكربوهيدرات.

3) أهداف فهم المنطوق

فهم المنطوق غرض وظيفي داخل المدرسة وخارجها:

– هو مصدر الفهم والإفهام

– الارتقاء بالتفكير والتفاعل .

- تدريب السامع على ترتيب الأفكار وتحديثها وربطها بسياقاتها.
- يعود المتحدث على استخدام اللغة لتجسيد الفكرة.
- يساعد على إثارة المناقشة العلمية.

ترجع فعالية هذه الأسئلة إلى خلق التفاعل بين المعلم والمتعلم، وإثارة الدوافع، واستعمال المعلومات المخزنة في الذاكرة في المواقف المتعددة التي تواجه الواقع المعيش.

كذلك نرى أن المتعلم في هذه المرحلة بإمكانه تحديد موضوع النص وهو الفكرة العامة واستخلاص الأفكار الأساسية، حيث يصوغ المتعلمين فكرة مناسبة للنص المسموع بأسلوبهم الخاص كالآتي:

الفكرة العامة: وظائف الخلايا في الجسم ودورها في نموه.

(3) المرحلة الختامية:

يتم في هذه المرحلة إعادة بناء موضوع النص في شكل قيم تربوية، وقد أجمع جل المتعلمين على أن قيمة مضمون النص هي:

للأكل فوائد في بناء جسم الإنسان لذلك يجب علينا أن لا نسرف فيه.

وبعدها يقوم كل متعلم بالتعبير عن موضوع النص المقروء بطريقته الخاصة، ويلقيه مشافهة على مسامع المعلم وزملائه، ليبيدي كل متعلم رأيه الخاص حول الإنتاج الشفوي المقدم.

يوضح الجدول التالي: تقويم مراحل ميدان فهم المنطوق:

المراحل	تقويمها
الانطلاق	تشخيصي: - التعرف على مضمون المقطع وعلى موضوع الخطاب.
بناء التعلّمات	مرحلي: - التعرف على جزئيات النص. - استنباط الفكرة العامة. - استخلاص أبرز جزئيات المسموع.

الختامية	ختامي:
	- القدرة على التحليل والتركيب وإعادة بناء النص.
	- نقد إعادة الإنتاج لدى الأقران.

الجدول (02): يمثل تقويم مراحل ميدان فهم المنطوق.

المقطع الثامن: الصحة والرياضة. الأسبوع الأول.

الميدان الثاني: فهم المكتوب (قراءة مشروحة، دراسة أدبية).

المحتوى المعرفي: نظام الغذاء. مدة الإنجاز: 1 ساعة.

يعرف هذا الميدان بأنه: "عمليات فكرية تترجم الرموز إلى دلالات مقروءة، فهو نشاط ذهني يتناول مجموعة (الفهم، إعادة البناء، استعمال المعلومات، تقييم النص) ويعتبر أهم الوسائل في اكتساب المعرفة وإثراء التفكير وتنمية المتعة وحب الاستطلاع"¹

يقوم هذا النشاط على قسمين: قراءة مشروحة ودراسة أدبية، حيث يستهدف القراءة والفهم والتحليل والاستثمار، ويتناول وضعية تعليمية جزئية أسبوعية، بحجم ساعي مدة ساعتين في الأسبوع.

1 دليل استخدام كتاب اللغة العربية، السنة الرابعة من التعليم الابتدائي، وزارة التربية الوطنية، الديوان الوطني للمطبوعات المدرسية، الجزائر، 2018، ص: 18.

اقرأ نصي

08

نظّم أمّ الغذاء

«ما ملأ آدمي وعاء شراً من بطن. بحسب ابن آدم أكلات يقمن صلبه، فإن كان لا محالة فنلت ل طعامه، وثلث لشرايه، وثلث لنفسه». [رواه الترمذي وغيره، وقال حسن صحيح].

يتوقف بقاء هذا البدن وصلاحه على الغذاء، وقد جعل الله فيه لذلك وعاءً وأني وعاء، هو المعدة: مخزن الغذاء وبيت الداء، وعلى حفظ نظام هذا الوعاء تترتب الصحة والمرض والسقم والشقاء.

فإذا ملأ ابن آدم بطنه كان عليه شر وعاء، وانبعثت منه شر الأذواء: أسقام للبدن، وأثقال على الروح، وظلمات للعقل، فانقلب على الإنسان من الانتفاع به إلى أضعب الشر وأفسى البلاء.

وإذا اقتصر على أكلات قيم الصلب وشسك البدن، حصل من البدن على العمل، وسلم من آلام المرض، ونعم بالعافية، وكان انتفاعه بالآلة البدنية خالصاً من شوائب الضرر.

وإذا غلبته الشهوة، وكان - لا محالة - منقاداً للذة، فليقف دون الشبع ولا يشلا كل الملاء المعدة حتى لا تثقل حركتها في الهضم، وحتى لا تنتفخ في البطن فتفسد مجرى النفس، وبذلك يكون قد عدل بين أصول الحياة البدنية الثلاثة؛ طعامه وشرايه ونفسه، فأعطى لكل واحد الثلث من بطنه.

غير أن الإنسان إذا كان هكذا تغلبه الشهوة... فشرع له الصوم، ليقاوم شر ذلك بما فيه من راحة للمعدة وبقاء وتربية على امتلاك زمام نفسه عن الشهوات والملذات، على استطاعة حملها على الجوع والعطش عند الاقتضاء.

عبد الحميد بن باديس. مجالس التذكير. ص: 141 و 142

أثري لغتي

وعاء: ما يجتمع فيه الشيء ويحفظ
السقم: الداء، المرض

العافية: الصحة

الشهوة: حُب كل لذيذ

أفهم وأناقش

1. بماذا يُبقي الإنسان على نفسه حياً؟
2. لماذا عدّ الكاتب المعدة مخزن الغذاء، وبيت الداء في الوقت نفسه؟
3. أين تجد هذا المعنى في النص: (إذا أكل لا يشبع)؟
4. حدّد العبارات في النص التي تدل على معنى الحديث الشريف أعلاه.
5. ما هو رأيك في الإكثار من الطعام؟

المراحل	سير التعلمات (نشاط المعلم والمتعلم)	التقويم
مرحلة الانطلاق	الوضعية المشكل الانطلاقية: البطن بيت الداء سنتعرف على معنى ذلك من خلال النص.	تشخيصي يتذكر ما أخذنا سابقا/ يلاحظ/ يقارن بدرس اليوم
مرحلة بناء التعلمات	<p>– القراءة البصرية الصامتة للنص: مناقشة:</p> <p>– بماذا يبقى الإنسان على نفسه حيا؟ بالغذاء</p> <p>– لماذا عد الكاتب المعدة مخزن الغذاء، وبيت الداء في الوقت نفسه؟</p> <p>– أين تجد هذا المعنى في النص (إذا أكل لا يشبع)؟</p> <p>– حدد العبارات في النص التي تدل على معنى الحديث الشريف أعلاه.</p> <p>– ما لفكرة العامة التي نستخلصها من كل ذلك؟</p> <p>الفكرة العامة: تحدث عبد الحميد ابن باديس عن النظام الغذائي وخطر الإكثار منه.</p> <p>– قراءة نموذجية من طرف الأستاذ لتمثيل المعاني.</p> <p>– قراءة جهرية توزع على فجائيا على التلاميذ لتعويدهم المتابعة(القراءة السمعية).</p> <p>مناقشة:</p> <p>– تقسيم النص إلى فقرات.</p> <p>الفقرة الأولى(ما ملاً... لنفسه)</p> <p>– بما ابتدأ الكاتب نصه؟ بحديث نبي شريف.</p> <p>– مامعنى آدمي؟ كل بني آدم.</p> <p>– بم نصحن الرسول صلى الله عليه وسلم في الحديث؟ بتقليل الوجبات.</p> <p>– من راوي الحديث الترمذي</p>	<p>مرحلي</p> <p>يقرأ النص</p> <p>يفهم معانيه</p> <p>يجلل ويناقش لاستخراج الفكرة</p> <p>يناقش ويبيدي رأيه</p> <p>ليستخلص الأفكار الجزئية</p> <p>فهم معاني</p> <p>المبهمة</p>

أثري لغتي (المعجم والدلالة)

وعاء: ما يجمع فيه الشيء.

الفكرة الجزئية الأولى: توصية الرسول لنا بالتقليل

والاعتدال في الأكل.

الفقرة الثانية (يتوقف...الضرر)

- بم يكون صلاح البدن؟ بالغذاء الصحي المعتدل.

- ما هو المقصود بالوعاء؟ المعدة.

- بم وصفه الكاتب؟ بيت الداء، ومخزن الغذاء.

أثري لغتي (المعجم والدلالة):

الداء: المرض.

السقم: المرض.

العافية: الصحة.

الفكرة الجزئية الثانية: إشارة الكاتب لأثر الإكثار من

الغذاء ودعوته للالتزام بما جاء في الحديث.

الفقرة الثالثة (وإذا غلبته...الاقتضاء)

- ما المقصود بالشهوة هنا؟ حب كل شيء لذيد.

- ماذا يفعل إذا غلبته الشهوة؟ يقف حائلا بينه وبين

الشبع.

- ما نتائج ملأ البطن؟ انتفاخ البطن وإفساد مجرى

التنفس.

- ما الذي شرعه الله لمن تغلبه الشهوة؟ الصوم .

- ما فائدة الصوم؟مقاومة شر الأكل.

- أثري لغتي (المعجم والدلالة):

الشهوة: حب كل شيء لذيد.

الاقتضاء: الحاجة.

الفكرة الجزئية الثالثة: حديث الكاتب عن الشهوة

	وكيف يتحكم الإنسان بها. القيمة التربوية: احذرو البطنة، فإن أكثر العلل إنما تتولد من فضول الطعام.	
مرحلة الختام	أقوم مكتسباتي: وازن بين الشراهة في الأكل، والاعتدال فيه، في فقرة من خمسة أسطر من إنشائك مستعينا بما ورد في النص.	ختامي استثمر معارفي

الجدول(03): يمثل مراحل فهم المكتوب.

مراحل ميدان فهم المكتوب:

نص الأسبوع الأول:

(1) مرحلة الانطلاق:

يطرح المعلم مجموعة من الأسئلة على المتعلمين من أجل إدراك موضوع النص الذين هم بصدد دراسته، وفي هذه المرحلة يسترجع المتعلم ما أخذه سابقا في درس فهم المنطوق، مما يساعده على تنمية مهارة التذكر والتمييز والمقارنة.

(2) مرحلة بناء التعلّمات:

يطلب الأستاذ من متعلميه قراءة النص قراءة صامتة، بهدف فهم ما يوجد في ثناياه من أفكار ومعلومات خلال فترة زمنية لا تتجاوز خمس دقائق، وبعدها يقرأ المعلم قراءة نموذجية، ثم يوزع القراءة على المتعلمين، وبعدها التحليل والمناقشة المعتمدة على أسئلة موجودة في الكتاب المدرسي في الصفحة المقابلة للنص. مثال:

س1: بماذا يبقى الإنسان على نفسه حيا؟

وكانت إجابة أحد المتعلمين كالتالي:

ج1: يبقى الإنسان على نفسه حيا بالغذاء.

وبعد التحليل ومناقشة الأسئلة يطلب المعلم من المتعلمين صياغة فكرة مناسبة لموضوع النص:

الفكرة العامة: النظام الغذائي وخطر الإكثار منه.

ثم يقرأ المعلم قراءة ثانية بغية تقسيم النص إلى أجزاء للوقوف على أفكار أساسية لكل فقرة، وفي أثناء

ذلك يشرح بعض الألفاظ الصعبة لإثراء القاموس اللغوي، مثال:

وعاء: ما يجمع فيه الشيء.

الفكرة الأولى: توصية الرسول لنا بالتقليل والاعتدال في الأكل.

الفكرة الثانية: إشارة الكاتب لأثر الإكثار من الغذاء ودعوته للالتزام بما جاء في الحديث.

الفكرة الثالثة: حديث الكاتب عن الشهوة وكيف يتحكم الإنسان بها.

في هذه المرحلة تجرى دراسة أدبية للنص وهو ما يصطلح عليه في الكتاب المدرسي ب: "أذوق نصي"،

حيث يحدد المتعلم العناصر التالية:

نمط النص، المحسنات البديعية.

ومنه نستنتج أن نشاط فهم المكتوب أو القراءة المشروحة يعتمد على استراتيجيات متعددة، مما يساعد

المتعلم على الاستيعاب الدقيق وتنشيط الذاكرة.

جدول يوضح تقويم مراحل فهم المكتوب:

المراحل	تقويمها
الانطلاق	تشخيصي: يتعرف على موضوع نصه.
بناء التعلّمات	مرحلي: - يقرأ النص ويسمع القراءة النموذجية. - يناقش ويبدى رأيه ويستخرج الفكرة العامة للنص. - يقرأ النص قراءة معبرة. - يتدخل في المناقشة ويعنون كل فقرة. - يستنبط قيم النص ومغزاه العام.

الختامية	الختامي: - يبدي رأيه. - يتذوق نصه ويتعرف على جمالياته. - يتدرب ويرسخ معارفه منزليا.
----------	--

الجدول(04): يمثل تقويم مراحل فهم المكتوب.

المقطع الثامن: الصحة والرياضة الأسبوع الأول.

الميدان الثالث: فهم المكتوب 02 (نشاط وقواعد اللغة) مدة الإنجاز: 1 ساعة

المحتوى المعرفي: أفعال التفضيل.

هو الميدان الذي يستهدف معرفة قواعد النحو اللغوي، ويكون حجمه الساعي مدة ساعة واحدة في الأسبوع، حيث يستخرج المعلم فقرة من النص السابق(فهم المكتوب) ويكتبها على السبورة ويعين أحد المتعلمين لقراءتها بصوت مرتفع وواضح.

يوضح الجدول الآتي: مراحل فهم المكتوب 02 قواعد اللغة.

المراحل	سير التعلم (نشاط المعلم والمتعلم)	التقويم
مرحلة الانطلاق	الوضعية المشكل الانطلاقية: مراجعة درس أحرف المفاجأة والتفسير والاستقبال.	تشخيصي يتذكر ما تطرق له سابقا/ يلاحظ/ يقارن بدرس اليوم

مرحلي	الأمثلة:	مرحلة بناء
يقرأ الأمثلة	- فانقلب على الإنسان من الانتفاع به إلى أصعب الشر.	التعلم
يفهم سياقها	- أن تقلل من الأكل، هذا سلوك حسن، وأحسن منه أن تأكل بانتظام.	
يحلل ويناقش	- البطن الكبير-فارغا- ثقيل على الجسم، والبطن الممتلئ أثقل.	
لاستخراج القاعدة	- تناول الغذاء مطلوب، وأليق بالإنسان المحافظة على الصحة.	
المبتغاة	الملاحظة والمناقشة:	
	- إعادة قراءة نص 'نظام الغذاء' بتمعن لتستخلص ببعض الأمثلة	
	- اقرأ الأمثلة المدونة قراءة سليمة.	
	- كيف اعتبر الكاتب الإكثار من الطعام؟	
	- ما هو أصعب الشر في نظر الكاتب؟	
	لعلك تبين أن كلمة (أصعب) تدل على أن شيئين قد اشتركا في صفة، وزاد أحدهما على الآخر فيها، ولذا تسمى هذه الصفة التي تأتي على وزن (أفعل) اسم تفضيل.	
	من الواضح أن اسم التفضيل اسم مكون من أربعة	
	أحرف، ويبدأ ب(أ- - -)، على وزن (أفعل)، ونأتي به من الفعل الماضي الثلاثي، مثل:	
	صعب/أصعب/حسن/أحسن.	
	كيف نأتي باسم التفضيل من فعل زاد على ثلاثة أحرف مثل: اتقد-أخلص؟	

<p>يستخلص تعريف اسم التفضيل يستنتج كيفية صياغته</p>	<p>نأتي باسم تفضيل مناسب، مثل: (أشد-أكثر-أعظم)، ثم نأتي بالمصدر منصوبا من الفعل بعد اسم التفضيل الأول مباشر، فنقول: وطنية الشباب أكثر اتقادا عند الشدائد. المؤمن الحقيقي أشد إخلاصا لدينه. ماذا تستنتج؟ أستنتج: اسم التفضيل: اسم مصوغ على وزن (أفعل) للدلالة على أن شيئين اشتركا في صفة وزاد أحدهما على الآخر فيها. يصاغ اسم التفضيل من الأفعال الثلاثة، المتصرفة، التامة، المثبتة، المبنية للمعلوم القابلة للتفاوت، ليس الوصف منها على وزن (افعل) الذي مؤنثه (فعلاء). يتوصل إلى التفضيل مما لم يستوف الشروط بذكر مصدره منصوبا عى التمييز بعد اسم تفضيل مساعد مطابق الشروط.</p>	
<p>ختامي: أستثمر معلوماتي</p>	<p>أوظف تعلماتي: هات اسم تفضيل من الأفعال الآتية في جملة من إنشائك: اقترب - احمر - تقدم جاد.</p>	<p>مرحلة الختام</p>

الجدول(05): يمثل مراحل فهم المكتوب (قواعد اللغة).

مراحل فهم المكتوب قواعد اللغة.

مرحلة الانطلاق:

هذه المرحلة لتهيئة المتعلم بالإجابة عن الأسئلة التي يطرحها المعلم حول موضوع القواعد السابق.

مرحلة بناء التعلّمات:

قراءة الأمثلة قراءات متعددة قصد الاستثمار، ثم الإجابة عن الأسئلة.

ثم نستخلص القاعدة:

اسم التفضيل: اسم مصوغ على وزن (أفعل) للدلالة على أن شيئين اشتركا في صفة وزاد أحدهما على الآخر فيها.
يصاغ اسم التفضيل من الأفعال الثلاثة، المتصرفة، التامة، المثبتة، المبنية للمعلوم القابلة للتفاوت، ليس الوصف منها على وزن (افعل) الذي مؤنثه (فعلاء).
يتوصل إلى التفضيل مما لم يستوف الشروط بذكر مصدره منصوبا على التمييز بعد اسم تفضيل مساعد مطابق الشروط.

يوضح الجدول: تقويم مراحل فهم المكتوب 02 قواعد اللغة:

المراحل	تقويمها
الانطلاق	تشخيصي: يراجع الدرس الماضي
بناء التعلّمات	مرحلي: يقرأ الفقرة قراءة إعرابية سليمة. يتدخل في المناقشة ويبدى رأيه. يبنى أحكام الدرس ويستنتج القاعدة.
ختامية	ختامي: يتدرب ويطبق على ماتعلم.

الجدول(06): يمثل تقويم مراحل فهم المكتوب(قواعد اللغة).

المقطع الثامن: الصحة والرياضة. الأسبوع الأول.

الميدان الرابع: فهم المكتوب وإنتاجه (دراسة النص)

المحتوى المعرفي: نظام الغذاء (التشبيه البليغ) مدة الإنجاز 1 ساعة.

يوضح الجدول الآتي: مراحل فهم المكتوب وإنتاجه.

المراحل	سير التعلّمات (نشاط المعلم والمتعلم)	التقويم
وضعية الانطلاق	الوضعية المشكل الانطلاقية: استذكار النص السابق 'نظام الغذاء'	تشخيصي يتذكر ماتطرق له سابقا من أنماط/يلاحظ/يقارن بدرس اليوم
مرحلة التعلّمات بناء	القراءة البصرية الصامتة للنص: مناقشة: بماذا يبقى الإنسان على نفسه حيا؟ أين تجد هذا المعنى في النص (إذا أكل لايشبع)؟ الفكرة العامة: النظام الغذائي وخطر الإكثار منه. قراءة نموذجية من طرف الأستاذ قراءة جهرية توزع على التلاميذ الدراسة الأدبية (أذوق النص): أعد قراءة النص وأجب عن الأسئلة الآتية. ما علاقة البطن بالوعاء؟ الوعاء هو الذي توضع فيه الأشياء، والبطن هو الذي يوضع فيه الطعام. فكلاهما حامل.	مرحلي يستطيع الإجابة عن الأسئلة يفهم المعنى المراد من الأسئلة يتعرف على التوجيه

<p>يتعرف على التشبيه البليغ.</p>	<p>ما الأسلوب الذي وظفه الكاتب في هذه الجملة(فليقف دون الشبع، ولا يملئ كل الملى المعدة)؟ إنشائي واستعمل في ذلك الأمر. التوجيه: هو إعطاء أوامر أو تعليمات لغرض النصح والإفادة. في الحديث الشريف تشبيه حدده واذكر أركانه مانوع هذا التشبيه؟ البطن (مشبه) وعاء (مشبه به). كل تشبيه اقتصر فيه على ذكر المشبه به، هو تشبيه بليغ. هات من النص عبارات فيها سجع. مخزن الغذاء وبيت الداء.</p>	
<p>ختامي نقد محاولة زميلك مثلا</p>	<p>أوظف تعلماتي: لخص نظام الغذاء في فقرة، توظف فيها التشبيه البليغ والسجع.</p>	<p>مرحلة الختام</p>

الجدول (07): مراحل فهم المكتوب وإنتاجه.

الأسبوع الأول

المقطع الثامن: الصحة والرياضة

الميدان الخامس: إنتاج المكتوب (نشاط التعبير الكتابي)

مدة الإنجاز: 1 ساعة.

المحتوى المعرفي: روابط المقدمة والخاتمة

هو آخر الميادين تناولوا في الأسبوع بحجم ساعي مدته ساعة واحدة، وله حصة واحدة في كل مقطع، ونجده في الكتاب المدرسي بعبارة: "أكتب".

ويعرف بأنه: "تحويل الأفكار والخبرات إلى عمل مكتوب واضح، بالاعتماد على ترتيب الأفكار ومراعاة قواعد اللغة".¹

1 نجوى عبد الرحيم شاهين، أساسيات وتطبيقات علم المناهج، دار القاهرة، ط:1، 2006م، ص:210.

يوضح الجدول الآتي: مراحل إنتاج المكتوب

المراحل	سير التعلم (نشاط المعلم والمتعلم)	التقويم
مرحلة الانطلاق	الوضعية المشكل الانطلاقية: مراجعة درس بناء فقرة توجيهية	تشخيصي يتذكر ماتطرق له سابقا من أنماط/يلاحظ/ يقارن بدرس اليوم
مرحلة بناء التعلم	دعوة التلاميذ للعودة إلى نص نظام الغذاء والإجابة على الأسئلة. أتعرف: بماذا نحافظ على ترابط النص؟ كيف توزع أدوات الربط في النص؟ أذكر بعض أدوات الربط المتعلقة بالمقدمة. أذكر بعض أدوات الربط المتعلقة بالخاتمة. عين المقدمة والخاتمة من نص 'نظام الغذاء'. أستخلص: روابط المقدمة والخاتمة هي روابط نصية منطقية، تحفظ للنص ترابطه وتماسكه. فروابط المقدمة، هي كلمات وعبارات للاستهلال يؤتى بها في مقدمة كل موضوع. وهي كثيرة في اللغة، نذكر منها: بدء...، في البداية...، أول الأمر...، وغيرها.	مرحلي يستطيع الإجابة عن الأسئلة يفهم المعنى المراد من الأسئلة يحلل ويناقش لاستخراج روابط

<p>المقدمة والخاتمة</p> <p>يستنبط كيفية توظيفهم</p>	<p>وروابط الختام، هي كلمات تشير إلى أن المتكلم على وشك إنهاء كلامه.</p> <p>وهي كثيرة في اللغة، نذكر منها: وأخيرا...، وفي النهاية...، وفي الختام...، وغيرها.</p> <p>أتدرب:</p> <p>قال زميلك محاورا: أحس بشراهة كبيرة لأكل الحلويات.</p> <p>وجه زميلكن في حوار بسيط، لا يتجاوز خمسة أسطر، إلى ضرورة الالتزام بالنظافة والاعتدال في الأكل، وممارسة الرياضة.</p>	
<p>ختامي</p> <p>نقد محاولة زميلك مثلا</p>	<p>أنتج:</p> <p>يعتبر الغذاء من ضروريات الحياة للإنسان ، وأنت ترى بعض زملائك له شراهة في الأكل.</p> <p>اكتب موضوعا توجيهيا تدعوهم من خلاله إلى الاعتدال في الأكل مبرزاً فوائد ذلك، وموظفا فيه أفعال التفضيل، والتشبيه البليغ والسجع.</p>	<p>مرحلة الختام</p>

الجدول(08): يمثل مراحل إنتاج المكتوب.

يوضح الجدول الآتي: الكفاءات ومؤشراتها في كل ميدان

مؤشر الكفاءة	الكفاءة الختامية	الكفاءة العرضية	الكفاءة القاعدية	الميدان
<p>أن يكون المتعلم قادرا:</p> <p>- الإصغاء للخطابات ومعرفة مواضيع ما استمع إليه.</p> <p>- إنتاج النصوص</p>	<p>- يصغي إلى خطابات شفوية ويعرف مواضيعها ويعيد إنتاجها بلغة</p>	<p>- ينمي قدراته التعبيرية.</p> <p>- يعبر مشافهة بلغة سليمة منسجمة.</p> <p>- يحسن استقراء</p>	<p>- يمتلك رصيذا لغويا.</p> <p>- يمتلك مهارات لغوية مثل الاستماع والتعبير.</p>	<p>فهم المنطوق</p>

الشفوية بطريقته الخاصة. - سلامة اللغة.	سليمة.	المعطيات وتوظيفها. - ينمي حسه الفني والجماعي.		
أن يكون المتعلم قادرا: - القراءة المسترسلة والمعبرة. - احترام علامات الوقف. - المساهمة في العمل الجماعي. - فهم المقروء.	- يقرأ نصوصا قراءة مشروحة ومعبرة، نصوص شعرية ونثرية مشكولة جزئيا محترما علامات الوقف ويفهم معناها ويستثمرها.	- يفهم المقروء فهما صحيحا. - يساهم في العمل الجماعي. - يتحلى بآداب الحوار.	يملك مهارة القراءة. - يمتلك مهارة التفكير والتركيز والفهم.	فهم المكتوب
- أن يكون المتعلم قادرا على إنتاج النصوص. - التعرف على أنماط النصوص. - توظيف المكتسبات القبيلة. - توظيف القيم التي تعرف عليها خلال المقطع التعليمي.	- يحرر بمنهجية فقرة مترابطة ذات أنماط مكتسبة من المكتسبات القبيلة بلغة سليمة وتوظيف قيمة من القيم.	- يتمكن المتعلم من إنتاج نصوص مكتوبة من مختلف الأنماط، يغلب عليها النمط التفسيري والحجاجي، تتعلق بمعالجة قضية معينة حسب عنوان المقطع.	- يمتلك مكتسبات قبلية حول إنتاج النصوص. - يدرك أنماط النصوص وكيفية توظيفها.	إنتاج المكتوب

الجدول(09): يمثل الكفاءات ومؤشراتها في كل ميدان.

2. تقويم الكفاءات:

إن تقويم الكفاءات عملية مدروسة، تقوم على تخصيص الكفاءة المنشودة، وحصر معالمها وحدودها بحيث يكون التقويم موضوعيا ودقيقا، ويتم وفق خطوات معينة سنتبعها بدءا بتعريف الكفاءة:

" هي مجموع المعارف والمهارات التي تمكن من إنجاز مهمة أو عدة مهام بشكل ملائم."¹

- جدول يلخص تقويم الكفاءات:

أنماط التكوين	أهداف التقويم	كيفية الإنجاز
التقويم التكويني	<ul style="list-style-type: none"> - يتعرف المتعلم على هدفه، والمدة الزمنية التي تفصله عنه. - يمثل تغذية راجعة للمتعلم. - يكشف عن الصعوبات التي تواجه المتعلم أثناء العملية التعليمية. - يحاول الوصول إلى مدى فاعلية العملية التعليمية التعليمية. 	<ul style="list-style-type: none"> - يطبق أثناء العملية التعليمية. - تشخيص المكتسبات القبلية. - صياغة أسئلة تتناسب مع الأهداف الإجرائية. - يحاول دمج مكتسباته القبلية في المحتوى المعرفي الذي يدرسه.
التقويم الختامي	<ul style="list-style-type: none"> - اتخاذ القرارات بشأن المتعلم (إعادة السنة، أو الانتقال إلى القسم الأعلى) 	<ul style="list-style-type: none"> يكون عند نهاية المقرر الدراسي، أو في نهاية السنة. - التحقق من مدى تحكم المتعلم في الكفاءة الختامية. - يحص بلوغ الأهداف النهائية المتعلقة بالمقرر الدراسي. - يستوجب ربط التقويم بالأهداف التعليمية المسطرة.

1 ميلود غرمول دليل استخدام كتاب اللغة العربية، للسنة الثالثة من التعليم المتوسط، وزارة التربية الوطنية، أوراس للنشر، 2017م،

التقويم الختامي	- مراقبة حقيقة القدرات التي تمكنت المؤسسة التعليمية من نقلها إلى المتعلم. -استخلاص المؤشرات الدالة على جوانب أداء الكفاءة.
--------------------	---

الجدول(10): يمثل تقويم الكفاءات

ولمعرفة مدى أهمية المصطلحات اللغوية العلمية في المناهج والمقررات الدراسية قمنا بطرح أسئلة على مجموعة من الأساتذة من متوسطات مختلفة موضحة في الجدول التالي:

الرقم	الأسئلة	نعم	لا	أحيانا
01	- هل تعتقد أن مصطلحات اللغوية العلمية في المناهج والمقررات الدراسية تعزز فهم التلميذ واستيعابه للمواد الدراسية؟			
02	- هل تعتقد أن تعلم المصطلحات اللغوية العلمية يساعد في تطوير مهارات القراءة والفهم لدى التلميذ؟			
03	- هل للتلميذ صعوبة في فهم بعض المصطلحات اللغوية العلمية المدرسة في السنة الثانية متوسط؟			
04	- هل تشعر بالحاجة إلى المزيد من الموارد والأنشطة التعليمية التي تساعد في تعلم وفهم المصطلحات اللغوية العلمية في المناهج الدراسية؟			
05	- هل تعتقد أن استخدام المصطلحات العلمية في المناهج الدراسية مهم لفهم المواد العلمية بشكل أفضل؟			
06	- يوجد تفسيرات للمصطلحات؟			
07	- هل هناك انسجام للمحتوى مع أهداف مناهج التربية الوطنية؟			
08	- هل تحقق الموضوعات مبدأ تماسك الخبرة التعليمية؟			

الجدول(11): يمثل استبيان لأساتذة اللغة العربية.

الجدول يوضح إجابة أفراد العينة على العبارة الأولى

العبارة	الإجابة	نعم	لا	أحيانا	المجموع
01	التكرار	09	05	06	20
	النسبة المئوية	%45	%25	%30	%100

الجدول (12): يمثل إجابة الأساتذة على العبارة 01.

من الجدول أعلاه نلاحظ أن أغلب الأساتذة يرون أن مصطلحات اللغوية العلمية في المناهج والمقررات الدراسية تعزز فهم التلميذ واستيعابه للمواد الدراسية .

الجدول يوضح إجابة أفراد العينة على العبارة الثانية

العبارة	الإجابة	نعم	لا	أحيانا	المجموع
02	التكرار	05	05	10	20
	النسبة المئوية	%25	%25	%50	%100

الجدول(13): يمثل إجابة الأساتذة على العبارة 02 .

من الجدول أعلاه نلاحظ أن أغلب الأساتذة يرون أنه أحيانا تعلم المصطلحات اللغوية العلمية يساعد في تطوير مهارات القراءة والفهم لدى التلميذ.

نستنتج أن المقطع التعليمي الخاص بمنهاج السنة ثانية متوسط، عبارة عن كفاءات ومواقف وقيم. حيث يقدم المنهاج في شكل مقاطع تعليمية وكل مقطع يحتوي ميادين تعليمية، المتمثلة في: فهم المنطوق، فهم المكتوب، إنتاج المكتوب، ويتم تدريسها وفق بيداغوجيات المقاربة بالكفاءات نظرا لأهميتها البالغة في الميدان التربوي، فهي تركز المفاهيم والمبادئ المهيكلة للمادة.

تعد المقاربة بالكفاءات الجيل الثاني من التدريس بالأهداف والامتداد التقويمي له باعتبارها حركة تصحيحية داخل بيداغوجية الأهداف، وذلك نتيجة الانحراف الذي عرفته المدرسة السلوكية، التي غرقت

في النزعة التقنية، والسلوكية والتجزئية، على حساب النظرة الشمولية للتدريس، وذلك بإخضاعها المتعلمين لآليات التعليم النمطي، وسلبهم حرية الإبداع والاختيار والتثقيف الذاتي"¹ كما أن للمقاربة بالكفاءات دور في النمو النفسي للتلميذ.

1 د محمد مصاييح، تعليمية اللغة العربية وفق المقاربات النشطة من الأهداف إلى الكفاءات ص 240.

الخاتمة

- الحمد لله والصلاة والسلام على حبيبنا رسول الله صلى الله عليه وسلم.
- لقد جعلنا محور دراستنا المصطلحات اللغوية في المناهج والمقررات الدراسية، حيث تطرقنا إلى مفاهيم عامة حول المصطلح والمناهج والمقررات، حيث توصلنا إلى نتائج تمثلت في:
- إن اللغة العربية تحمل من مظاهر التوليد ومسائل التجدد مالا تحمله لغات كثيرة، فهي غزيرة بالمصطلحات والمفاهيم.
 - يعد علم المصطلح مفتاح العلوم وسياج المعرفة.
 - المصطلحات هي أولى قنوات التواصل، فهي النواة المركزية لاكتساب المعرفة.
 - إن فهم المصطلحات نصف العلم.
 - المنهج قديما كان يركز على المعرفة ويهمل المتعلم.
 - المنهج الحديث يراعي طبيعة المتعلم وبيئته.
 - للمناهج دور فعال في إعداد شخصية الفرد.
 - الأهداف التعليمية يسطرها علماء التربية وفق معايير مخططة ومنظمة.
 - يتم انتقاء المحتوى التعليمي بدقة ليلائم الأهداف التعليمية.
 - الخبرات التعليمية تمثل جملة التفاعل بين المتعلم و بيئته.
 - يحدد التقويم كفاءة المنهج ويؤهله للتنفيذ.
 - يشخص التقويم المشكلات ويقدم حلولاً.
 - يربط التقويم بين قطبين (النظري والعلمي التطبيقي) للعملية التعليمية.
- ولتوضيح أكثر في المناهج التعليمية قمنا بتحليل منهجي لمقطع تعليمي في قسم السنة ثانية متوسط فاستنتجنا مايلي:
- نجح ميدان فهم المنطوق أثناء العملية التعليمية.
 - ميدان فهم المكتوب ينمي المهارات الصوتية والصرفية والنحوية.
 - يركز تقويم الكفاءات على تنمية مهارات المتعلم.
 - تهتم المقاربة بالكفاءات بالمتعلم وتجعله محور العملية التعليمية.

-
- على ضوء دراستنا لهذا الموضوع يمكن وضع التوصيات والاقتراحات التالية :
- تكوين لجنة من المتخصصين في علم المصطلح للإشراف على صياغته وتوحيده في اللغة العربية.
 - ضرورة كتابة الكلمة المقترضة ومراعاة ما يقابلها باللغات الأجنبية والحرص على أن يكون المصطلح الجديد موافقا للصيغة والنسيج العربي.
 - اعتماد الاقتراض باعتباره آلية من آليات التوليد ، وضرورة ارتباطه بالاصطلاح .
 - النظر إلى العدد الهائل من المصطلحات التي نحتاج إليها في لغتنا العربية.
- وتبقى جوانب البحث في هذا الموضوع مفتوحة، كإجراء مقارنة بين التقويم في التدريس بالأهداف والتقويم في التدريس بالكفاءات، من أجل استخدام نتائج المقارنة في التعديل والتجديد.

قائمة المصادر والمراجع

قائمة المصادر والمراجع :

القرآن الكريم برواية ورش عن نافع

قائمة المصادر والمراجع:

1. الكتب:

- ابن منظور، لسان العرب، دار الصادر بيروت، ط1، 1997م، ج:1، مادة (ص ل ح).
- أبي البقاء العكبري محب الدين عبدالله بن حسين البغدادي، اللباب في علل البناء والإعراب، تحقيق محمد عثمان، دار مكتبة الثقافة الدينية، ط1، 1430هـ، 2009م.
- أحمد بن إبراهيم بن مصطفى الهاشمي، القواعد الأساسية للغة العربية، تحقيق د. محمد أحمد قاسم، المكتبة العصرية، بيروت، 1423هـ، 2002م.
- أحمد حسن اللقاني، المناهج بين النظرية والتطبيق.
- أحمد سيمان ياقوت، ظاهرة الإعراب في النحوي العربي وتطبيقها في القرآن الكريم، عمادة شؤون المكتبات، ط1، 1401هـ، 1981م.
- أحمد مطلوب: حركة التعريب في العراق، المنظمة العربية للتربية، معهد البحوث والعلوم، بغداد، 1983م.
- أحمد مطلوب، معجم مصطلحات النقد العربي القديم، مكتبة لبنان، بيروت، ط:1، 2001م.
- الجاحظ، البيان التبيين، تح: عبد السلام محمد هارون، دار الفكر، ط1.
- الجوهري، تاج اللغة وصحاح العربية، دار الكتب العلمية، بيروت لبنان، ط1، 1999م، ج:1.
- الخليل بن أحمد بن عمر بن تميم الفراهيدي الأزدي الحميدي، كتاب العين ، م:4، دار الكتب العلمية، بيروت لبنان ، دط، دس، مادة(ن،ه،ج)
- جيلالي أحلام، ترجمة المصطلح وأهميتها ووسائل تنميتها، مجلد المترجم رقم 01، دار الغرب للنشر والتوزيع، 2001م.
- حسن شحاتة، زينب النجار: معجم المصطلحات التربوية والنفسية، الدار المصرية اللبنانية، ط1، 2003.
- خليفة الميساوي، المصطلح اللساني، وتأسيس المفهوم، منشورات الاختلاف، ط1، 2013.

قائمة المصادر والمراجع :

- دليل استخدام كتاب اللغة العربية، السنة الرابعة من التعليم الابتدائي، وزارة التربية الوطنية، الديوان الوطني للمطبوعات المدرسية، الجزائر، 2018.
- سمر روجي الفيصل: المشكلة اللغوية، لبنان، 1992.
- شحاتة حسن، المناهج الدراسية بين النظرية والتطبيق، مكتبة الدار العربية، القاهرة، دط، 1999م.
- الشيخ أحمد رضا، معجم متن اللغة موسوعة لغوية حديثة، دار مكتبة الحياة، المجلد الخامس بيروت 1380 هـ، 1960م.
- صالح طواهري، محاضرات في علم المصطلح مطبوعة بيداغوجية (تخصص لسانيات تطبيقية) جامعة 08 ماي 1945، قلمة كلية الآداب واللغات ، 2016-2017.
- عبد السلام المسدي: المصطلح النقدي، مؤسسات عبد الكريم بن عبد الله للنشر والتوزيع، تونس، أكتوبر 1994م.
- عبد الله أمين: الاشتقاق، مكتبة الخانجي بالقاهرة، ط2، 2000م.
- عسعوس محمد، مقارنة التعليم والتعلم بالكفاءات، دار الأمل تيزي وزو، ط:1، دس.
- عسعوس محمد، مقارنة التعليم والتعلم بالكفاءات، دار الأمل تيزي وزو، ط:1، دس.
- علي الزركان ، الجهود اللغوية في المصطلح العلمي الحديث، منشورات الكتاب العرب، دط، دمشق، 1998.
- علي القاسمي، علم المصطلح أسسه النظرية وتطبيقاته العلمية، بيروت، مكتبة لبنان، ناشرون، ط1، 2008.
- عمار ساسي: المصطلح واللسان العربي من آلية الفهم إلى أداة الصياغة، دار الكتاب الحديث، الأردن ط1 2009م.
- عمر لعويوة، علم النفس التربوي، دار المنطقة الصناعية، عين مليلة الجزائر، دط، 2004.
- غازي مفلح، المناهج-أسسها تطويرها تنظيماً-جامعة أم القرى المملكة السعودية العربية، دط، دس. في نقد النحو العربي، صابر أبو السعود، (نقلا عن طه حسين من محاضرة ألقاها بدمشق سنة 1956.
- مجد الدين محمد بن يعقوب الفيروز أبادي، القاموس المحيط، دار الحديث، القاهرة .
- مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مكتبة الشروق الدولية، ط4، 1429 هـ ، 2008م.

- محمد أشرف مكاوي، أساسيات المناهج، دار الرياض، المملكة السعودية، دط، دس.
- محمد أشرف مكاوي، أساسيات المناهج، دار الرياض، المملكة السعودية، دط، دس.
- محمد السيد علي، اتجاهات وتطبيقات حديثة في المناهج وطرق التدريس، دار المسيرة، عمان، ط:1، 2011م.
- محمد حميدي شاكر، النشاط المدرسي-ماهيته أهدافه،وظائفه، مجالات معايير ودراسات تخطيطه، تنفيذه وتقييمه، دار الأندلس القاهرة، دط،2009م.
- محمد شارف سرير ونور الدين الخالدي، التدريس بالأهداف وبيداغوجية التقييم، ط:2، دس.
- محمد عبد الحافظ سلامة، مدخل إلى تكنولوجيا التعليم، دار الفكر عمان، الأردن، دط،2005م.
- محمد مصايح، تعليمية اللغة العربية وفق المقاربات النشطة من الأهداف إلى الكفاءات .
- محمود عبد الحليم منسي،التقويم التربوي، دار المعرفة الجامعية،الإسكندرية مصر، ط:1،1998م.
- مصطفى طاهر الحيادرة: من قضايا المصطلح اللغوي العربي قديما وحديثا.
- نجوى عبد الرحيم شاهين، أساسيات وتطبيقات علم المناهج، دار القاهرة، ط:1، 2006م.
- نهاد موسى مقال: مقدمة في تعليم اللغة العربية مجلة أشغال ندوة اللسانيات في خدمة اللغة العربية، ع5.
- هشام خالدي، صناعة المصطلح الصوتي في اللسان العربي الحديث، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان، 1971، دط.
- الوثيقة المرافقة لمنهاج اللغة العربية، مرحلة التعليم الابتدائي، وزارة التربية الوطنية، المجموعة المتخصصة للغة العربية، ع:16.
- يوسف مقران: المصطلح اللساني مدخل نظري إلى المصطلحات ، دار مؤسسة رسلان للطباعة والنشر والتوزيع دمشق، سوريا، 2009م.
- يوسف وغليسي ، إشكالية المصطلح في الخطاب النقدي العربي الجديد، الجزائر العاصمة ، الدار العربية ناشرون ، ط01، 2008.
- يونس فتحي وآخرون ،المناهج- الأسس المكونات التنظيمات التطوير، دار عمان الأردن، دط،2005م.

2. المذكرات:

- رشيد عزي: إشكالية المصطلح في المؤلفات العربية-تحليل الخطاب نموذجاً- أطروحة ماجستير، جامعة أكلي محمد أولحاج البويرة، 2009م.
- مذكرة جهود الدارسين المحدثين في دراسة الظواهر النحوية، دراسة في تفكير، د. كريم ناصح الخالدي، كلية الآداب واللغات، 2019/2018م، جامعة محمد خيضر بسكرة.

3. المجالات:

- جواد حسني سماعنة : المصطلحية العربية بين القديم والحديث، مجلة اللسان العربي، مكتب التنسيق والتعريب، الرباط، ع49، 2000م .
- جواد حسني سماعنة: التركيب المصطلحي طبيعته النظرية وأنماطه التطبيقية، مجلة اللسان العربي، مكتب تنسيق التعريب، الرباط، ع50، 2000.
- رشيد برهون : الترجمة ورهانات العولمة والمثاقفة، مجلة عالم الفكر، ع1، مج 31، 2002م.
- زهيرة قروي ، مفهوم المصطلح وآليات توليده ، في اللغة العربية مجلة الآداب ، ع 10.
- عامر الزناتي الجابري، إشكالية ترجمة المصطلح (مصطلح الصلاة بين العربية والعبرية) مجلة البحوث والدراسات القرآنية العدد 9.
- علي توفيق ، في المصطلح العربي (قراءة في شروطه وتوحيده) مجلة التعريب ، ع20، سبتمبر 2000.
- محمد يوسف حسن، تطوير منهجية وضع المصطلح العربي وبحث سبل نشر المصطلح الموحد وإشاعته، مجلة اللسان العربي، مكتب تنسيق التعريب، الأردن عمان، ع39، 1995م.
- محي الدين صابر: التعريب والمصطلح، مجلة اللسان العربي مكتب تنسيق التعريب ع28، 1987م .

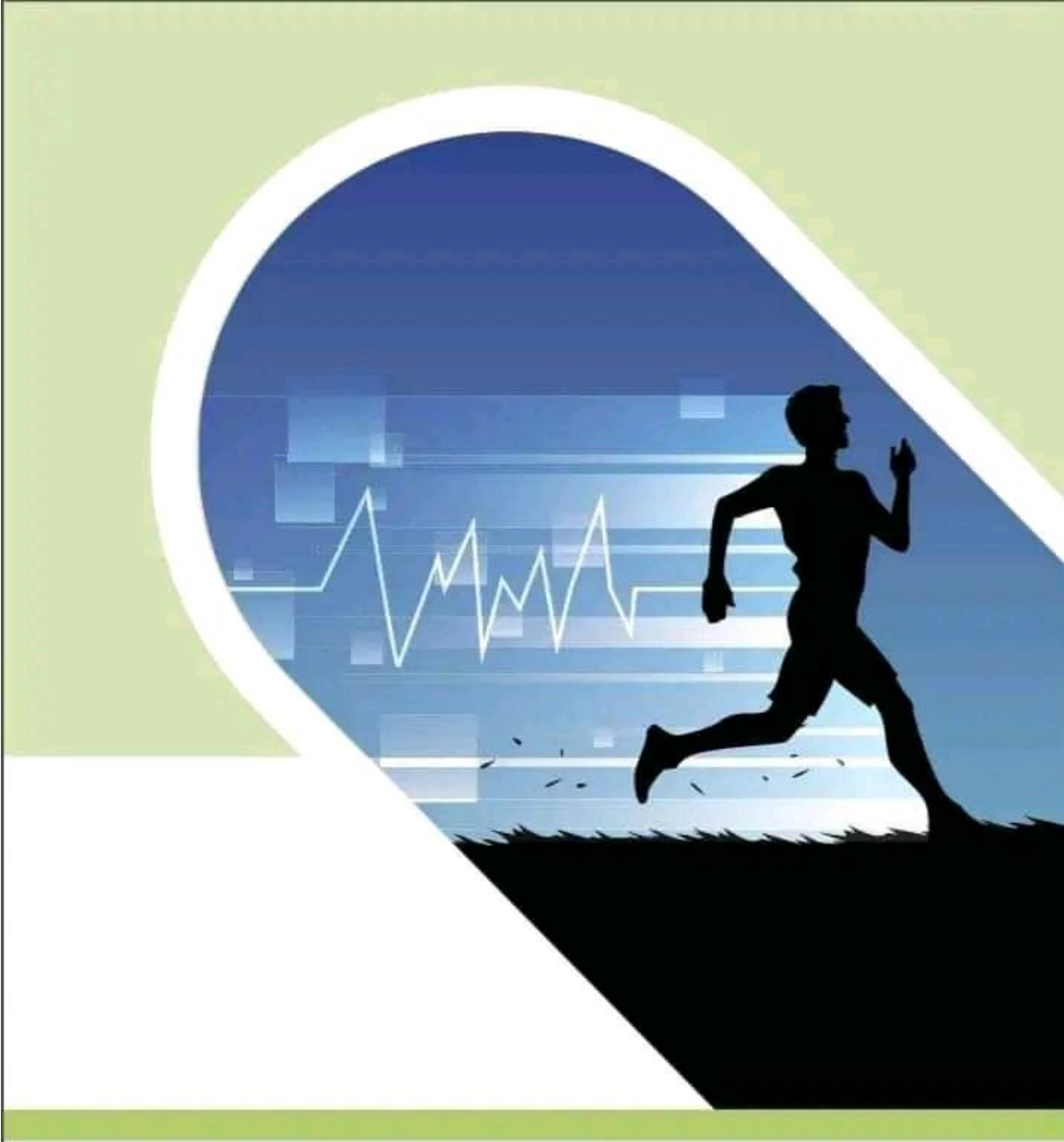
4. المحاضرات:

- صالح طواهري، محاضرات في علم المصطلح مطبوعة بيداغوجية (تخصص لسانيات تطبيقية) جامعة 08 ماي 1945، قلمة كلية الآداب واللغات ، 2016-2017.
- في نقد النحو العربي، صابر أبو السعود، (نقلا عن طه حسين من محاضرة ألقاها بدمشق سنة 1956).

5. الوثائق:

- الوثيقة المرافقة لمنهاج اللغة العربية، مرحلة التعليم الابتدائي، وزارة التربية الوطنية، المجموعة المتخصصة للغة العربية، ع:16.
- دليل استخدام كتاب اللغة العربية، السنة الرابعة من التعليم الابتدائي، وزارة التربية الوطنية، الديوان الوطني للمطبوعات المدرسية، الجزائر، 2018.
- ميلود غرمول دليل استخدام كتاب اللغة العربية، للسنة الثالثة من التعليم المتوسط ، وزارة التربية الوطنية، أوراس للنشر، 2017م، ص30.

الملاحق



المقطع الثامن
الصحة والرياضة

ما ساعرفه من خلال النصوص

الموضوعات

1. حاجة جسم الإنسان لضروريات الحياة.
2. كيفية بناء الجسم السليم وفق نظام غذائي صحي.
3. ضرورة ممارسة الرياضة للمحافظة على الصحة.



الموارد القوية

1. «أفعل»، التفضيل.
2. الأحرف المصدرية.
3. أحرف الاستفتاح والتعني.

شئيات التعبير

1. روابط المقدمة والختام.
2. إنتاج نص حوارّي توجيهي (استعمال نشرة الدواء).
3. تنوع الأنماط.

ما سأنتجيه مشاهدته وكتابه

خلال كل أسبوع

1. موضوع توجيهي بحث على الاعتدال في الأكل.
2. موضوع حوارّي توجيهي بحث على تحبب بعض السلوكات السيئة في التغذية.
3. موضوع يبين دور رابطة الرياضة المدرسية.

في نهاية المطمح

موضوع حول أهمية الاعتناء بصحة الإنسان وضرورة ممارسة الرياضة، موظفا مكتسباتي خلال المطمح ومراعيًا النمط المناسب.

ما سأنتجّه

أشارك مع فوجي في إنجاز مصفوفة تتضمن إنجازات الفريق الوطني الأولمبي للمعاقين.



▲ التغذية والرياضة



▲ رسم كاريكاتيري حول التوازن في التغذية



▲ رياضة في الهواء الطلق حقاقتنا على الفضة حمة

الملحق(04): الوضعية الانطلاقية المشكلة الأم

المقطع	فهم المنظور ونتاجه	فهم المكتوب (قراء متدرجة)	فهم المكتوب (قواعد اللغة)	فهم المكتوب (مراجعة النص الأم)	إنتاج المكتوب (التعبير الكتابي)	سنة الإتمام	المشروع
الصحة والرياضة 8	تناكل نعيش ص 114	نظام الغذاء ص 152.	أفعال التفضيل ص 153	نظام الغذاء ص 152. التشبيه البليغ	روابط المقدمة والخاتمة ص 155		إنجاز مطوية حول النظام الغذائي الصحي (المقطعان 7 و 8)
	مارس الرياضة تكتشف نفسك ص 115.	صحة أطفالنا ص 157	الأحرف المصدرية ص 158	صحة أطفالنا ص 157 الأسلوب الخبري والأسلوب الإنشائي	استعمال نشرة الدواء ص 160		
	إدماج بين النصين	ملاعب الكرة ص 162	أحرف الاستفتاح والتمني ص 163	ملاعب الكرة ص 162 حرف الروي	إنتاج نص متنوع الأنماط ص 165 حل الوضعية المشكلة الأم - تدريب -		

الوضعية الإنطلاقية المشكلة الأم (المقطع الثامن - الصحة والرياضة -) :

تناقلت وسائل الإعلام الوطنية خبر انتشار فيروس الحصبة الألمانية، وأكدت ذات الوسائل أن الأطفال غير المطعمين هم أكثر الفئات عرضة لخطر الإصابة بالحصبة ومضاعفاتها . حمدت الله على أن وزارة الصحة بالاتفاق مع وزارة التربية قد أجرت التلقيح على كامل تلاميذ الابتدائيات والمتوسطات في مدينتك وفي كل القطر الجزائري.

وخاطبت إخوتك قائلا : الوقاية خير من العلاج.

المهمات:

- يدرك أهمية الصحة في حياته.
- يطبق مبدأ الوقاية خير من العلاج.
- ينتج نصا توجيهيا لكيفية التعامل مع الأمراض والفيروسات.
- ينتج خطابات شفوية وكتابية متنوعة الأنماط مع التحكم في النمطين التوجيهي والحواري بتوظيف الموارد المدرجة.
- خطابات منطوقة توجيهية حوارية ترتبط بموضوع الصحة تتضمن قواعد الخطاب الشفوي.
- إلقاء كلمة توجيهية حول الصحة (قواعد الحفاظ على الصحة).

الملحق(05): فهم المنطوق (تعبير شفوي)

الكفاءة ومؤشراتها			الكفاءة الشاملة
الكفاءة المرحلية في المقطع			
ميدان الإنتاج الكتابي	ميدان فهم المكتوب	ميدان فهم المنطوق وانتاجه	يتواصل التلميذ بلغة سليمة ، ويقراء قراءة تحليلية معبرة نصوصا مركبة مختلف الأنماط ، مع التركيز على النمط الحجاجي ، لا تقل على مانتي كلمة وينتجها مشافهة وكتابة في وضعيات تواصلية دالة .
ينشئ بلغة سليمة واضحة نصاً توجيهياً حوارياً، موضوعه الحفاظ على صحة الإنسان، ودور التغذية والرياضة في ذلك.	يقراء، قراءة مسترسلة ومعبرة، نصوصاً توجيهية حوارية مشكولة جزئياً ، محترماً علامات الوقف. ويفهمها ويستخلص أفكارها الأساسية ، وينقدها، ويستثمرها في إثراء رصيده اللغوي واستنباط الظواهر اللغوية والجمالية	يصغي باهتمام إلى خطابات شفوية توجيهية حوارية (الأصل هو التوجيه ويخدمه الحوار) ، ويعيد إنتاجها مبدياً رأيه في مضمونها.	

الأسبوع : الأول		الأستاذ : بوزيان عبد الحليم			
المقطع الثامن : الصحة والرياضة ص 149 – ص 168.					
الميدان	المحتوى المعرفي	الدرس الأول	الوسائل	المستوى	المرجع
فهم المنطوق (تعبير شفوي)	ناكل لنعيش - ميتشل ولسن	أصغي واتحدث	كتاب التلميذ : ص 156 . دليل الأستاذ :ص 114 .	ثانية متوسط	ميتشل ولسن. الجسم البشري. الموسوعة العلمية الحديثة. الأهلية للنشر والتوزيع. بيروت 1981م. ص:81/80/73.

المهمات :

- يتعرف على موضوع النص .
- يدرك الهدف وراء توظيف هذا النص.
- يدرك أثر ذلك .
- ينصت ويصغي باهتمام .
- يعيد صياغة الموضوع بأسلوبه الخاص .
- توظيف التوجيه إن أمكن .

التقويم	سير التعلم (نشاط المعلم والمتعلم)	المراحل
تشخيصي الإنصات باهتمام للتعرف على موضوع الخطاب	الوضعية المشكل الانطلاقية : سمعت في توجيهات الطب المدرسي ضرورة تناول الكربوهيدرات ، فأثارتك الكلمة !	مرحلة الانطلاق

<p>مرحلة بناء التعلم</p>	<p>القراءة النموذجية الأولى : من طرف الأستاذ تؤدي بتأن وهدوء وبتمثيل للمعاني ، وفي أثناء ذلك يجب المحافظة على التواصل البصري بينه وبين متعلميه ، ويهيئ الأستاذ الظروف المثالية للاستماع . أسئلة اختيارية حول مضمون النص :</p>	
<p>القدرة على تحديد القضية المحورية في النص</p>	<p>- س: للخلية وظيفتان ، ما هما ؟ ج - تغذية الجسم وتأمين بقائها. - س: على ماذا تتغذى الخلية حتى تقوم بوظيفتها؟ ج - الكربوهيدرات. - س : أين توجد الكربوهيدرات؟ سم بعض الأطعمة التي تحتويها. - السكر ، العسل. - س : إذا كنت توافق على أن الكربوهيدرات هامة لجسم الإنسان، فكيف تفسر هذه الأهمية؟ ج - ... - س: هل نعيش لناكل أم نأكل لنعيش؟ علل جوابك مدعما بالشواهد؟ ج - ... - ما الفكرة التي نستخلصها من خلال ذلك . الفكرة العامة : يتحدث الكاتب عن وظائف الخلايا في الجسم ودوره في نموه . القراءة النموذجية الثانية : تؤدي بنفس الأداء . تنبيه التلاميذ إلى أن يسجلوا رؤوس أقلام الكلمات المفتاحية والصعبة التي تعوق فهم المعنى . مناقشة محتوى النص وتحليله وإثراؤه :</p>	
<p>القدرة على إعادة بناء الموضوع</p>	<p>- كم وظيفة للخلية ؟ - اثنان . - هل للخلايا علاقة بنمو الجسم ؟ - نعم . - كيف ؟ - من خلال نموها يساهم في المحافظة على النمو الطبيعي للإنسان. - إذا حصل لها شيء، ما الذي يحدث بعدها ؟ - تعوض مكانها خلية أخرى . - لكن وظيفتها تحتاج عناصر كي تقوم بوظيفتها، ماذا تحتاج؟ - الكربوهيدرات... - ما هل الكربوهيدرات ؟ - مركبات مؤلفة من الهيدروجين و... - ماذا يكون تجمع هذه العناصر ؟ - السكر بأنواعه . - أين نجد الكربوهيدرات ؟ - في الحبوب والخضر... - لكن الغالب فيها أين نجده؟ - في الحلويات والعسل... - ما هي أهم وظيفة له ؟ - توليد الطاقة. - فيما تستعمل هذه الطاقة ؟ - لعمل العضلات. - أي شيء يساعد في تحويل الكربوهيدرات ؟ - التنفس . - كيف تستطيع اكتشاف أهمية؟ ... القيمة التربوية : للآكل فوائد في بناء جسم الإنسان لذلك يجب علينا أن لا نسرف فيه. دور الأستاذ :</p>	
<p>مرحلة الختام</p>	<p>- المراقبة والتوجيه والتنشيط : سائلا ومعقبا عن كل ما يدور بين المتعلمين أثناء المناقشة ، مؤيدا - ومصوبا للمعارف والمعلومات والمعطيات . - التشجيع وزرع روح التنافس بين المتعلمين . - يكلف الأستاذ المتعلمين بإنتاج الموضوع شفويا بلغة سليمة مستعنين بما سجلوا من رؤوس أقلام . - نقد المقروء بالتداول في أخذ الكلمة .</p> <p>أنتج مشافهة :</p> <p>- لخص التجربة العلمية ، التي سمعتها في الفترة الأخيرة من الخطاب، ثم عرضها في جمل منطوقة وفق النمط التوجيهي. أحضّر : وظائف الإنسان الحيوية مرهونة بنظام غذائه، وسلامة سلوكياته الصحية. - استعن بنص * صحة أطفالنا والعادات الخاطئة * لتدرك آثار اختلال نظام الغذاء عند الأطفال.</p>	

الملحق (06): فهم المكتوب وإنتاجه (نشاط القراءة المشروحة).

الأسيوع : الأول		الأستاذ : بوزيان عبد الحليم			
المقطع الثامن : الصحة والرياضة ص 149 – ص 168.					
الميدان	المحتوى المعرفي	الدرس الثاني	الوسائل	المستوى	المرجع
فهم المكتوب وإنتاجه (نشاط القراءة المشروحة)	نظام الغذاء	أقرأ نصي	كتاب التلميذ : ص 152 .	الثانية متوسط	عبد الحميد بن باديس . مجالس التذكير . ص : 141 و 142 .

المهمات :		
<ul style="list-style-type: none"> - يتعرف على موضوع النص . - يدرك فائدة وأثر النظام الغذائي الجيد. - ينصت ويصغي باهتمام . 		
المراحل	سير التعلم (نشاط المعلم والمتعلم)	التقويم
مرحلة الانطلاق	الوضعية المشكل الانطلاقية : البطن بيت الداء سنتعرف على معنى ذلك من خلال النص.	تشخيصي يتذكر ما أخذنا سابقا / يلاحظ / يقارن بدرس اليوم
مرحلة بناء التعلم	<p>القراءة البصرية الصامتة للنص : مناقشة :</p> <ul style="list-style-type: none"> - بماذا يبقى الإنسان على نفسه حيا ؟- بالغذاء. - لماذا عد الكاتب المعدة مخزن الغذاء ، وبيت الداء في الوقت نفسه؟ ... - أين تجد هذا المعنى في النص: (إذا أكل لا يشبع)؟... - حدد العبارات في النص التي تدل على معنى الحديث الشريف أعلاه. - في الإكثار من الطعام مخاطر كثيرة. اذكر بعضها. - ما الفكرة العامة التي نستخلصها من كل ذلك ؟ <p>الفكرة العامة : تحدث عبد الحميد بن باديس عن النظام الغذائي وخطر الإكثار منه. قراءة نموذجية من طرف الأستاذ لتمثيل المعاني . قراءة جهرية توزع على فجانبا على التلاميذ لتعويدهم المتابعة (القراءة السمعية). مناقشة :</p> <p>تقسيم النص إلى فقرات . الفقرة الأولى [ما مالا ... لنفسه]</p> <ul style="list-style-type: none"> - بم ابتداء الكاتب نصه ؟ بحديث نبوي شريف. - ما معنى آدمي ؟ كل بني آدم . - وظيفها في جملة ؟ ... - أي وعاء اعتبره شر ؟ البطن . - بم نصحننا رسول الله في الحديث؟ بتقليل الوجبات . 	مرحلي يقرأ النص يفهم معانيه يحلل ويناقش لاستخراج الفكرة يناقش ويبيدي رأيه ليستخلص الأفكار الجزئية

<p>فهم معاني الألفاظ المبهمة</p>	<p>- والانسان ما هي الأكلة العادية التي نصحنها بها رسول الله صلى الله عليه وسلم ؟ ثلث ...</p> <p>- من راوي الحديث؟ الترمذي.</p> <p>أثري لغتي (المعجم والدلالة) : وعاء : ما يجمع فيه الشيء.</p> <p>الفكرة الجزئية الأولى : توصية الرسول لنا بالتقليل والاعتدال في الأكل.</p> <p>الفقرة الثانية [يتوقف...الضرر]</p> <p>- بم يكون صلاح البدن؟ بالغذاء الصحي المعتدل.</p> <p>- ما هو المقصود بالوعاء؟ المعدة.</p> <p>- بم وصفه الكاتب؟ ببيت الداء، ومخزن الغذاء.</p> <p>- ماذا ترى العلاقة بين اللفظتين (المرض والسقم)؟ ترادف.</p> <p>- إذا اختار الإنسان ملاً بطنه، كيف يكون حاله؟ ظهرت الأسقام...</p> <p>- هل يؤثر الغذاء على الجسم فقط؟ لا، بل أيضا الروح والعقل.</p> <p>- ماذا يحل للعقل؟ ظلمات.</p> <p>- كيف يفعل لكي لا تحل به تلك الأشياء؟ يقتصر على ما جاء في الحديث.</p> <p>أثري لغتي (المعجم والدلالة) : الداء : المرض. السقم : المرض. العافية : الصحة.</p> <p>الفكرة الجزئية الثانية: إشارة الكاتب لأثر الإكثار من الغذاء ودعوته للالتزام بما جاء في الحديث.</p> <p>الفقرة الثالثة [وإذا غلبته...الاقتضاء]</p> <p>- ما المقصود بالشهوة هنا؟ حب كل شيء لذيق.</p> <p>- وظفها في جملة من إنشائك؟ ...</p> <p>- ماذا يفعل إذا غلبته الشهوة؟ يقف حائلا بينه وبين الشبع.</p> <p>- ما نتائج ملاً البطن؟ انتفاخ البطن وفساد مجرى التنفس.</p> <p>- ذكر الكاتب أصول الحياة البدنية ما هي؟ الطعام والشراب والنفس.</p> <p>- ما الذي شرعه الله لمن تغلبه الشهوة؟ الصوم.</p> <p>- ما فائدة الصوم؟ مقاومة شر الأكل.</p> <p>- هل للنفس نصيب في ذلك؟ نعم ، من خلال تربيتها وتهذيبها.</p> <p>أثري لغتي (المعجم والدلالة) : الشهوة : حب كل شيء لذيق. الاقتضاء : الحاجة.</p> <p>الفكرة الجزئية الثالثة: حديث الكاتب عن الشهوة وكيف يتحكم الإنسان بها.</p> <p>القيمة التربوية : احذروا البطننة، فإن أكثر العلل إنما تتولد من فضول الطعام.</p>	
<p>ختامي استثمر معارفني</p>	<p>أقوم مكتسباتي : وازن بين الشراهة في الأكل ، والاعتدال فيه ، في فقرة من خمسة أسطر من إنشائك مستعينا بما ورد في النص.</p>	<p>مرحلة الختام</p>

الملحق (07): فهم المكتوب (نشاط قواعد اللغة)

الأسبوع : الأول		الأستاذ : بوزيان عبد الحليم			
المقطع الثامن : الصحة والرياضة ص 149 – ص 168.					
الميدان	المحتوى المعرفي	الدرس الثالث	الوسائل	المستوى	المراجع
فهم المكتوب (نشاط قواعد اللغة)	أفعل التفضيل	أقرأ نصي	كتاب التلميذ : ص 153 .	الثانية متوسط	كتاب التلميذ .

المهمات :

- يتعرف على أفعل التفضيل.
- يدرك كيفية صياغتها.
- يدرك إعرابها .
- يستطيع توظيفه في الجمل .

المراحل	سير التعلمات (نشاط المعلم والمتعلم)	التقويم
مرحلة الانطلاق	الوضعية المشكل الانطلاقية : مراجعة درس أحرف المفاجأة والتفسير والاستقبال.	تشخيصي يتذكر ما تطرق له سابقا / يلاحظ / يقارن بدرس اليوم
مرحلة بناء التعلمات	الأمثلة : 1- فانقلب على الإنسان من الانتفاع به إلى أصعب الشر . 2- أن تقلل من الأكل، هذا سلوك حسن، وأحسن منه أن تأكل بانتظام. 3- البطن الكبير – فارغا – ثقيل على الجسم ، والبطن الممتلئ أثقل. 4- تناول الغذاء مطلوب، واليق بالإنسان المحافظة على الصحة. الملاحظة والمناقشة : إعادة قراءة نص ' نظام الغذاء ' بتمعن لتستخلص بعض الأمثلة اقرأ الأمثلة المدونة قراءة سليمة . 1- كيف اعتبر الكاتب الإكثار من الطعام؟ 2- ما هو أصعب الشر في نظر الكاتب؟ 3- لعلك تبين أن كلمة (أصعب) تدل على أن شينين قد اشتركا في صفة ، وزاد أحدهما على الآخر فيها، ولذا تسمى هذه الصفة التي تأتي على وزن (أفعل) اسم تفضيل . 4- من الواضح أن اسم التفضيل اسم مكون من أربعة أحرف ، ويبدأ بـ (أ - -) ، على وزن (أفعل) ، ونأتي به من الفعل الماضي الثلاثي، مثل: صعب / أصعب / حسن / أحسن / ثقل / أثقل / لاق / أليق.	مرحلي يقرأ الأمثلة يفهم سياقها

<p>يحلل ويناقش لاستخراج القاعدة المبتغاة</p> <p>يستخلص تعريف اسم التفضيل</p> <p>يستنتج كيفية صياغته</p>	<p>5- كيف نأتي باسم التفضيل من فعل زاد على ثلاثة أحرف مثل: اتَّقد - أخلص؟</p> <p>6- نأتي باسم تفضيل مناسب ، مثل : (أشدُّ - أكثر - أعظم)، ثم نأتي بالمصدر منصوباً من الفعل بعد اسم التفضيل الأول مباشر، فنقول:</p> <ul style="list-style-type: none"> - وطنية الشباب أكثر اتقاداً عند الشدائد. - المؤمن الحقيقي أشد إخلاصاً لدينه. <p>7- ماذا تستنتج.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p style="text-align: center; background-color: red; color: white; padding: 2px;">استنتج</p> <p>اسم التفضيل : اسم مصوغ على وزن (أفعل) للدلالة على أن شيئين اشتركا في صفة وزاد أحدهما على الآخر فيها .</p> <p>يصاغ اسم التفضيل من الأفعال الثلاثية، المتصرفة، التامة، المشبهة، المبتغاة للمعلوم القابلة للتفاوت، ليس الوصف منها على وزن (أفعل) الذي مؤنثه (فعلاء) .</p> <p>يُحوَّل إلى التفضيل مما لم يستوف الشروط بذكر مصدره منصوباً على التمييز بعد اسم تفضيل مساعداً مطابقاً للشروط .</p> </div>	
<p>ختامي استثمر معارف</p>	<p style="text-align: right;">أوظف تعلماتي :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. هات اسم تفضيل من الأفعال الآتية في جملة من إنشائك : اقْتَرَب - أَحْمَر - تَقَدَّمَ - جَاد . 2. فاحاك مشهد زميلك يتناول لمحتته، ويداه مقلختان بالحبر. نُبِّهْهُ في فقرة تكتبها في حمسة أسطر، إلى ضرورة تنظيف يديه قبل الأكل، موظفاً ما أمكن من أسماء التفضيل . 	<p>مرحلة الختام</p>

الملحق(08): فهم المكتوب وإنتاجه (دراسة النص)

الأستاذ: بوزيان عبد الحليم		الأسبوع : الأول	
المقطع الثامن : الصحة والرياضة ص 149 – ص 168.			
الميدان	المحتوى المعرفي	الدرس الرابع	الوسائل
فهم المكتوب وإنتاجه (دراسة النص)	نظام الغذاء (التشبيه البليغ)	أقرأ نصي	كتاب التلميذ : الثانية متوسط ص 152
			المرجع
			عبد الحميد بن باديس . مجالس التذكير. ص: 141 و 142.

المهام :		
<ul style="list-style-type: none"> - يتعرف على موضوع النص . - يستذكر معنى التشبيه البليغ. - ينصت ويصغي باهتمام . 		
المراحل	سير التعلمات (نشاط المعلم والمتعلم)	التقويم
مرحلة الانطلاق	الوضعية المشكل الانطلاقية : استذكار النص السابق ' نظام الغذاء '	تشخيصي يتذكر ما تطرق له سابقا من أنماط / يلاحظ / يقارن بدرس اليوم
مرحلة بناء التعلمات	<p>القراءة البصرية الصامتة للنص : مناقشة :</p> <ul style="list-style-type: none"> - بماذا يبقى الإنسان على نفسه حيا ؟... - لماذا عد الكاتب المعدة مخزن الغذاء ، وبيت الداء في الوقت نفسه ؟ ... - أين تجد هذا المعنى في النص: (إذا أكل لا يشبع)؟... - حدد العبارات في النص التي تدل على معنى الحديث الشريف أعلاه. - في الإكثار من الطعام مخاطر كثيرة. اذكر بعضها. - ما الفكرة العامة التي نستخلصها من كل ذلك ؟ <p>الفكرة العامة : تحدث عبد الحميد بن باديس عن النظام الغذائي وخطر الإكثار منه. قراءة نموذجية من طرف الأستاذ لتمثيل المعاني .</p> <p>قراءة جهرية توزع على فجانبا على التلاميذ لتعويدهم المتابعة (القراءة السمعية).</p> <p>القيمة التربوية : احذروا البطننة، فإن أكثر العلل إنما تتولد من فضول الطعام .</p> <p>الدراسة الأدبية (أتذوق النص) : أعد قراءة النص ثم أجب عن الأسئلة الآتية .</p> <ul style="list-style-type: none"> - ما علاقة البطن بالوعاء ؟ - الوعاء هو: الذي توضع فيه الأشياء، والبطن هو: الذي يوضع فيه الطعام. - فكلاهما حامل . - ماذا ينتج عن تجمع الأطعمة المتحللة؟ هات من النص ما يدل على ذلك . - أسقام للبطن – أثقال على الروح – ظلمات للعقل. 	مرحلي يستطيع الإجابة عن الأسئلة يفهم المعنى المراد من الأسئلة

<p>يتعرف على التوجيه</p> <p>يتعرف على التشبيه البليغ</p>	<ul style="list-style-type: none"> - قيم يتمثل نظام الغذاء من خلال النص؟ - تلت للهواء وتلت للطعام وتلت للشراب. - في النص توجيه للحفاظ على الصحة . هات عبارات دالة على ذلك. - فليقف دون الشبع، ولا يملأ كل الملاء المعدة. - ما الأسلوب الذي وظفه الكاتب ليحقق التوجيه في هذه الجملة، (فليقف دون الشبع ولا يملأ كل الملاء المعدة) ؟ - إنشائي ، واستعمل في ذلك الأمر. - التوجيه: هو إعطاء أوامر أو تعليمات وإرشادات لغرض النصح والإفادة. - في الحديث الشريف الوارد في مستهل النص تشبيه ، حدده. واذكر أركانه. ما نوع هذا التشبيه؟ - البطن (مشبه) وعاء (مشبه به) . - كل تشبيه اقتصر فيه على ذكر المشبه به، هو تشبيه بليغ. - هات من النص عبارات فيها سجع. - مخزن الغذاء وبيت الداء. 	
<p>ختامي</p> <p>نقد محاولة زميلك مثلا</p>	<p>أوظف تعلماتي :</p> <ul style="list-style-type: none"> - لخص نظام الغذاء في فقرة ، توظف فيها التشبيه البليغ والسجع. 	<p>مرحلة الختام</p>

الملحق(09): إنتاج المكتوب (نشاط التعبير الكتابي)

الأسبوع : الأول		الأستاذ : بوزيان عبد الحليم		
المقطع الثامن : الصحة والرياضة ص 149 – ص 168.				
المستوى	الوسائل	الدرس الخامس	المحتوى المعرفي	الميدان
الثانية متوسط	كتاب التلميذ : ص 155.	أكتب	روابط المقدمة والخاتمة	إنتاج المكتوب (نشاط التعبير الكتابي)

المهمات :		
<ul style="list-style-type: none"> - يتعرف على عناصر المنهجية . - يتعرف على المقدمة والخاتمة وروابطهما. - يدرك كيفية تصميم منهجية . - يعي السبب وراء استخدام المنهجية. 		
التقويم	سير التعلم (نشاط المعلم والمتعلم)	المراحل
تشخيصي يتذكر ما تطرق له سابقا من أنماط / يلاحظ / يقارن بدرس اليوم	الوضعية المشكل الانطلاقية : مراجعة درس بناء فقرة توجيهية	مرحلة الانطلاق
مرحلي يستطيع الإجابة عن الأسئلة يفهم المعنى المراد من الأسئلة	دعوة التلاميذ للعودة إلى نص نظام الغذاء والإجابة على الأسئلة. أتعرف : <ul style="list-style-type: none"> - لماذا نحفظ للنص تراكيبه؟ - كيف توزع أدوات الربط في النص؟ - اذكر بعض أدوات الربط المتعلقة بالمقدمة. - اذكر بعض أدوات الربط المتعلقة بالخاتمة. - عين المقدمة والخاتمة من نص ' نظام الغذاء '! 	مرحلة بناء التعلم

أستخلص

روابط المقدمة والختام هي روابط نصية منطقية، تحفظ للتصّ ترابطه وتماسكه .
فروابط المقدمة؛ هي كلمات أو عبارات للاستهلال يُؤتى بها في مقدمة كل موضوع .
وهي كثيرة في اللغة، نذكر منها: بدءا...، في البداية...، أول الأمر...، قبل كل شيء...، في مستهل الحديث...، وغيرها .

وروابط الختام؛ هي كلمات أو عبارات، تشير إلى أن المتكلم على وشك إنهاء كلامه .
لذا، يُؤتى بها في خاتمة كل موضوع . وهي كثيرة في اللغة، نذكر منها: وأخيرا...، وفي النهاية...، وفي الختام...، وخلاصة القول...، وفي إيجاز...، والحاصل...، وغيرها .

التدريب:

قال زميلك محاورا: أحس بشراهة كبيرة لأكل الحلويات.

فقلت:

- وجه زميلك، في حوار بسيط، لا يتجاوز خمسة أسطر، إلى ضرورة الالتزام بالنظافة والاعتدال في الأكل، وممارسة الرياضة.

يحلل
ويناقش
لاستخراج
روابط
المقدمة
والخاتمة

يستنبط
كيفية
توظيفهم

أنتج

يعتبر الغذاء من ضروريات الحياة للإنسان . وأنت ترى أن بعض زملائك له شراهة في الأكل .

- أكتب موضوعا توجيهاً تدعوهم من خلاله إلى الاعتدال في الأكل مبرزاً فوائد ذلك، وموظفا فيه أفعل التفضيل، والتشبيه البليغ، والتسجع .

هام : عرض الإنتاج والاحتفاظ به قصد الاستثمار في أسبوع الإدماج .

ختامي
نقد محاولة
زميلك مثلا

مرحلة
الختام

قائمة الأشكال

رقم الصفحة	عنوان الشكل	رقم الشكل
12	يمثل خطوات تطوير المنهاج.	01

قائمة الجداول

رقم الصفحة	عنوان الجدول	رقم الجدول
28	يمثل مراحل فهم لمنطوق.	01
29	يمثل تقويم مراحل ميدان فهم المنطوق.	02
34	يمثل مراحل فهم المكتوب.	03
36	يمثل تقويم مراحل فهم المكتوب.	04
38	يمثل مراحل فهم المكتوب (قواعد اللغة).	05
39	يمثل تقويم مراحل فهم المكتوب (قواعد اللغة).	06
41	مراحل فهم المكتوب وإنتاجه.	07
43	يمثل مراحل إنتاج المكتوب.	08
44	يمثل الكفاءات ومؤشراتها في كل ميدان.	09
46	يمثل تقويم الكفاءات	10
46	يمثل استبيان لأساتذة اللغة العربية.	11
47	يمثل إجابة الأساتذة على العبارة 01 .	12
47	يمثل إجابة الأساتذة على العبارة 02	13

قائمة الملاحق

رقم الملحق	عنوان الملحق	رقم الصفحة
01	المقطع الثامن	59
02	أتعلم	60
03	صور توضيحية	61
04	الوضعية الانطلاقية المشكلة الأم	62
05	فهم المنطوق (تعبير شفوي)	63
06	فهم المكتوب وإنتاجه (نشاط القراءة المشروحة)	65
07	فهم المكتوب (نشاط قواعد اللغة)	67
08	فهم المكتوب وإنتاجه (دراسة النص)	69
09	إنتاج المكتوب (نشاط التعبير الكتابي)	71

فهرس المصطلحات

رقم الصفحة	المصطلح	ما يقابله باللغة الأجنبية
11	المنهاج	curriculum
11	المنهاج التعليمي:	Le curriculum pédagogiques
11	منهاج المواد الدراسية المنفصلة	les matières scolaires
12	منهاج النشاط	Curriculum activities

فهرس المحتويات

رقم الصفحة	عنوان المحتوى
	بسملة
	شكر وعران
	إهداء
أ	مقدمة
د	تمهيد:
الفصل الأول: المصطلحات اللغوية في المقررات والمناهج الدراسية	
2	المبحث الأول: ماهية المصطلح وآليات استخدامه
2	مفهوم المصطلح
3	مفهوم علم المصطلح
3	أقسام علم المصطلح
4	عوامل ظهور المصطلح
5	خصائص علم المصطلح
6	وظائف علم المصطلح
6	آليات وضع المصطلح اللغوي
المبحث الثاني: : تطوير المنهاج التعليمي في ظل التعليمية	
11	مفهوم المنهاج
11	المنهاج التعليمي
11	أنواع المنهاج التعليمي
12	خطوات تطوير المنهاج
13	عناصر المنهاج التعليمي
16	المبحث الثالث: مقررات اللغة العربية

16	مفهوم المقرر
18	المبحث الرابع: أهم الظواهر المقدمة في هذا المستوى
18	تعريف الظاهرة
18	الظاهرة النحوية
18	أهم الظواهر النحوية:
الفصل الثاني: تحليل منهجي لمقطع تعليمي على أساس الكفاءات	
23	تحليل منهجي لمقطع تعليمي
25	الميدان الأول: فهم المنطوق وإنتاجه
30	الميدان الثاني: فهم المكتوب (قراءة مشروحة، دراسة أدبية).
36	الميدان الثالث: فهم المكتوب 02 (نشاط وقواعد اللغة)
40	الميدان الرابع: فهم المكتوب وإنتاجه (دراسة النص)
41	الميدان الخامس: إنتاج المكتوب (نشاط التعبير الكتابي)
43	الكفاءات ومؤشراتها في كل ميدان
45	تقويم الكفاءات
50	خاتمة
53	قائمة المصادر والمراجع
59	الملاحق
73	قائمة الأشكال
73	قائمة الجداول
74	قائمة الملاحق
74	فهرس المصطلحات
75	فهرس المحتويات

الملخص:

اهتم اللغويون بعلم المصطلح ، واعتنوا به عناية كبيرة، وكان لهم السبق والتميز في هذا المجال. ومن المعروف أن العلوم تقوم على أساس مجموعة من المصطلحات التي تشكل مفتاح معرفة أسرارها، باعتبار أن أي علم لا يمكن أن يفهم دون مصطلحاته، فالمصطلحات عنصرا أساسيا ينبغي أن تتضمنه المقررات الدراسية للمراحل التعليمية التي تعد مصدرا معرفيا مهما .

تغيرت كثير من المفاهيم المتعلقة بالجوانب التعليمية، وذلك إثر الانتقال من المقاربة بالأهداف إلى المقاربة بالكفاءات، من بينها مفهوم المنهج وأصبحت البحوث التربوية تدرسه من زوايا متعددة فهو الوسيلة العملية التربوية، وصار المنهج الحديث بمفهومه الواسع يحتوي المقرر الدراسي (المحتوى).

يتكون المقرر الدراسي من المعرفة و الخبرة التعليمية، :

Abstract

Linguists have focused on the science of terminology and treated it with great care. They were pioneers in this field.

It is known that sciences are based on a set of terms that constitute the key to understanding their secrets, considering that any science cannot be understood without its terms .Terms are an essential element that should be included in the curriculum of educational stages, as they are an important source of knowledge .

Many concepts related to educational aspects have changed due to the shift from a goal-based approach to competency-based approach. Among them is the concept of curriculum, which educational research now studies from various angles.it is the practical educational means , and the modern curriculum, in its broad sense, includes the the syllabus (content).the syllabus consists of knowledge and educational experience.